

# Asist®



## METAL BAND SAW 1100W

### AE5PK110

#### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ – PÁSOVÁ PÍLA NA KOV 1100W	- NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 8
SK – PÁSOVÁ PÍLA NA KOV 1100W	- NÁVOD NA POUŽITIE	9 - 12
H – FÉM VÁGÓSZALAG FŰRÉSZ 1100W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	13 - 17
SL – TRAČNAŽAGA ZA KOVINE 1100W	- NAVODILA ZA UPORABO	18 - 21
PL – PIŁATAŚMOWA DO METALU 1100W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	22 - 26
DE – METALL BANDSÄGE 1100W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	27 - 31
HR – TRAKASTA PÍLA ZA METALE 1100W	- NAPUTAK ZA UPORABU	32 - 35
EN – METAL BAND SAW 1100W	- INSTRUCTIONS FOR USE	36 - 39
FR – SCIEÀ RUBAN À MÉTAUX 1100W	- MODE D'EMPLOI	40 - 44
IT – SEGATRICE A NASTRO PER METALLO 1100W	- ISTRUZIONI PER L'USO	45 - 49
ES – SIERRA DE CINTA PARA METALES 1100W	- INSTRUCCIONES DE USO	50 - 54

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo.  
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze  
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
 Read this manual before its first use  
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí  
 Nebezpečie  
 Figyelmeztetés  
 Nevarnost!  
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
 Opasnost  
 Danger  
 Danger  
 Pericolo  
 Peligro



Používejte ochranu sluchu  
 Používajte ochranu sluchu  
 Használjon fülvédőt  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
 Koristite zaštitusluha  
 Use hearing protection  
 Protégez vos oreilles  
 Utilizzare la protezione dell'udito  
 Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku  
 Používajte ochranu zraku  
 Használjon védőszemüveget  
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
 Koristite zaštitu  
 Use protective eyewear  
 Protégez vos yeux  
 Utilizzare la protezione della vista  
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
 Használjon porvédő maszkot  
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
 Koristite zaštitnu masku za  
 Use respiratory protection  
 Utilisez un masque de protection respiratoire  
 Utilizzare la maschera di protezione  
 Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace  
 Dvojitá izolácia  
 Dupla szigetelés  
 Dvojna izolacija.  
 Podwójna izolacja

Doppelte Isolation  
 Dupla izolacija  
 Double insulation  
 Double isolation  
 Doppio isolamento  
 Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
 Áramütésveszély  
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
 Opasnost od udara električnom strujom  
 Riskof electric shock  
 Risqued'électrocution  
 Rischio di scosse elettriche  
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti  
 Nevystavujte dažďu  
 Nem működik az esőben  
 Ne izpostavljajte dežju  
 Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen  
 Ne radite na kiši  
 Do not work in the rain  
 Ne travaillez pas sous la pluie  
 Non lavorare sotto la pioggia  
 No trabajes bajo la lluvia



Používejte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Viseljen védőkesztyűt  
Nosite zaštitne rokavice  
Nosić rękawice ochronne  
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice  
Wear protective gloves  
Portez des gants de protection  
Indossare guanti protettivi  
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv  
Používajte ochrannú obuv  
Viseljen védő lábbeli  
Nosite zaštitno obuť  
Nosić obuwie ochronne  
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele  
Wear safety shoes  
Portez des chaussures de sécurité  
Indossare scarpe antinfortunistiche  
Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje  
POZOR. Pohyblivé části stroja  
FIGYELEM. Mozgó gépalkatrészek  
POZOR. Premikanje delov stroja  
UWAGA. Ruchome części maszyn  
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja  
ATTENTION. Moving parts of the machine  
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine  
ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento  
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou  
Výstraha pred poranením rúk  
Kézszérülés figyelmeztetés  
Opozorilo o poškodbi rok  
Ostrzeżenie o urazie dłoni  
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake  
Hand injury warning  
Avertissement de blessure à la main  
Advertencia de lesiones en la mano  
Avviso di lesioni alle mani



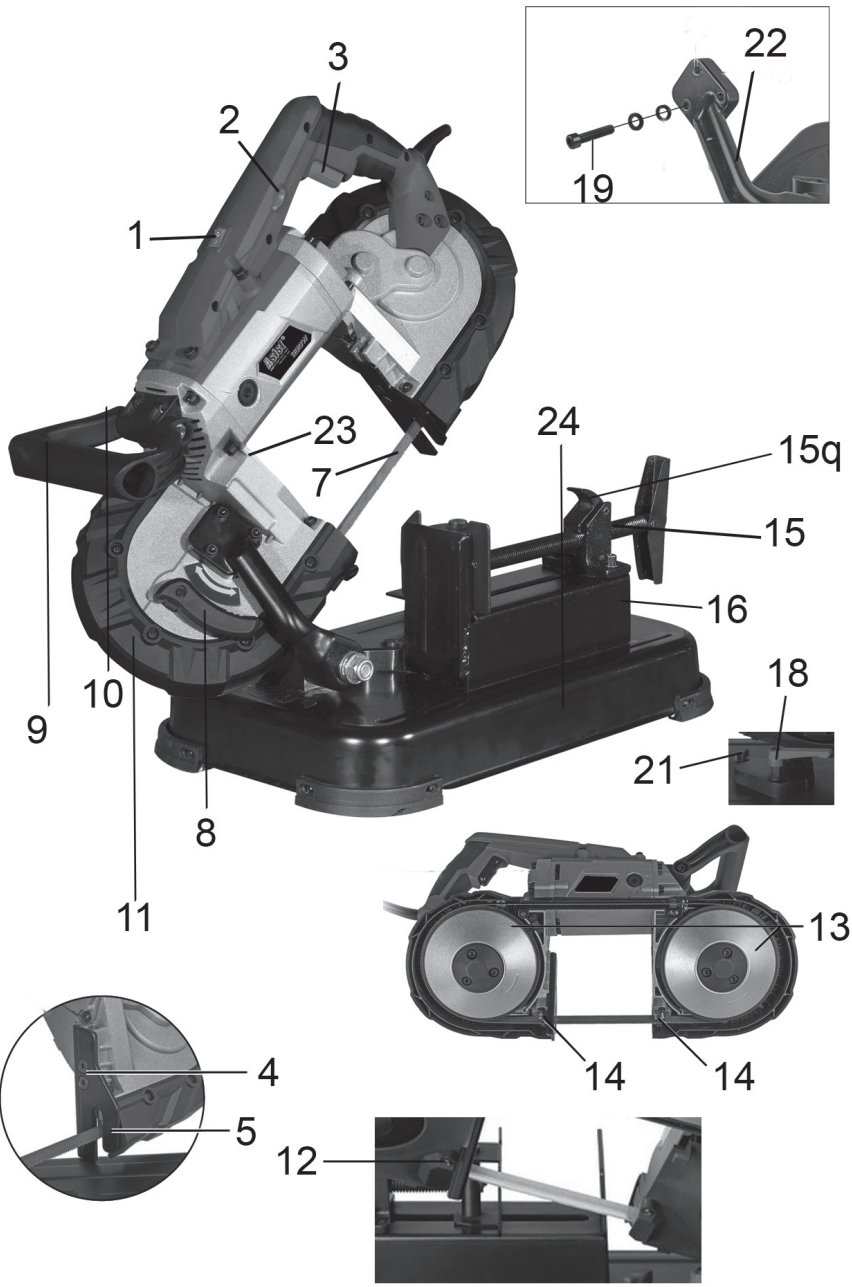
Nedemontujte bezpečnostní prostředky  
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky  
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket  
Ne odstranjujte varnostnih naprav  
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających  
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

Ne uklanjajte sigurnosne uređaje  
Do not remove safety devices  
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité  
No retire los dispositivos de seguridad  
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu  
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky  
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben  
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo  
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy  
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada  
Do not repair, adjust the device during operation  
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement  
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento  
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento



## OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).  
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

#### 1. Pracovní prostředí

- a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru iskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

#### 2. Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílvky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neumožňujte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.
- f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

#### 3. Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepřecejte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenásejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřecíhujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.
- g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

- došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- i) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- j) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- k) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

#### 4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čistením nebo údržbou, při každém přeskupení a po ukončení práce! Nikdy nepoužívejte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h) Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5. Používání akumulátorového nářadí

- a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnátč v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
  - b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátorů může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
  - c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
  - d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může způsobit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
  - e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.
- #### 6. Servis
- a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí světe kvalifikovaným osobám.
  - b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná a může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.
  - c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

Přístroj držte za izolované plochy držadla, když provádíte práce, při nichž by řezný nástroj mohl přijít do kontaktu se skrytými vedeními nebo svým přírodním kabelem.

Kontakt řezných nástrojů s vedením pod napětím může vést k přívodu napětí ke kovovým dílům přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

Rukama se nedotýkejte oblasti řezání a pilového listu.

Před použitím vždy dbejte na to, aby přenosná pásová pila byla čistá.

Pokud si všimnete něčeho neobvyklého, vždy ihned přestaňte pracovat.

Před použitím nástroje se vždy ujistěte, zda jsou všechny součásti řádně a bezpečně namontovány.

Při upevňování nebo odstraňování pilového listu vždy buďte opatrní.

Ruce vždy udržujte mimo dosah řezné dráhy pilového listu.

Před řezáním vždy počkejte, až motor dosáhne plných otáček.

Udržujte rukojeti vždy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Během práce držte nástroj pevně.

Vždy buďte opatrní, zejména při opakujících se monotónních operacích. Dbejte vždy na správnou polohu rukou vzhledem k pilovému listu.

Nikdy neodstraňujte doraz obrobku.

Udržujte odstup od koncových kusů, které po řezání odpadnou. Mohou být horké, ostré a/ nebo těžké. To by mohlo způsobit vážná zranění.

Větrací otvory často zakrývají pohyblivé části a měly by být udržovány volně. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

**VÝSTRAHA!**

Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole za určitých okolností může omezit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Ke snížení rizika vážných či smrtelných zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty poradit se svým lékařem a výrobcem lékařských implantátů ještě před obsluhou elektrického nářadí. Používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.

**- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!**

**TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

### POPIS (A)

Přístroj je primárně určen k řezání kovových trubek nebo profilů.

Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou

považovány za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění.

+Výkyvný pilový oblouk s úhlovou stupnicí pro přesné šikmé řezy

+Lze použít samostatně od základny

+Snadné upevnění k pracov. stolu díky podstavci

+Elektronicky nastavitelná rychlost řezání vhodná na ocel, nerezovou ocel, železo, různé druhy slitin, měď, PVC, teflon apod

+Soft grip rukojeť

+Soft start

1 světelný spínač

2 stavěcí kolečko otáček

3 vypínač

4 doraz obrobku

5 dorazový šroub obrobku

/6/ klíč

7 pilový list

8 upínací páka pilového listu

9 rukojeť

10 křídlatý šroub na rukojeti

11 ochranné kryty

12 pojistné šrouby

13 gumová kolečka

14 vodící klady

15 rukojeť na svéráku

15q rychlé přestavení

16 svérák

/17/ šrouby

18 přestavení úhlu řezu

19 dlouhý křídlatý šroub

/20/ šroub přestavení úhlu řezu

21 pojistný kolík

22 otočné rameno

23 pracovní světlo

24 pilovací deska

Příslušenství:

1ks čepel

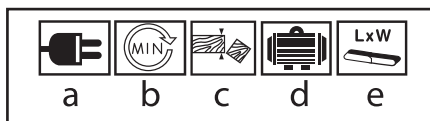
1ks klíč

1ps stojan

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- Hodnoty napájení
- Otáčky naprázdno
- Max. kapacita řezu
- Příkon
- Pilový pás



### POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí

v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

## Montáž

### Montáž rukojeti

Rukojeť /9/ držte v poloze na odpovídajícím místě (viz obrázky na výklopné straně) Zasuňte křídlový šroub rukojetí a pláštěm a utáhněte ho.

### Montáž svěráku

Svěrák /16/ upevněte pomocí dodaných 4 šroubů s válcovou hlavou s vnitřním šestihranem do odpovídajících otvorů na zadní straně pilovací desky. K tomu použijte klíč s vnitřním šestihranem 5 mm.

### Montáž přestavení úhlu řezu na pilovací desku

Zcela uvolněte šroub přestavení úhlu řezu. Prostrčte šroub zespodu vybraným v konzole na pilovací desce a pomocí přestavení úhlu řezu opět utáhněte na výklopné straně.

Dlouhým křídlatým šroubem upevněte otočné rameno druhým otvorem na pilovací desce.

### Montáž pásové pily na otočném ramenu

Chcete-li přístroj používat pomocí pilovací desky, postupujte takto:

Otočné rameno upevněte pomocí dodaných 3 dlouhých křídlatých šroubů do odpovídajících otvorů krytu přístroje.

#### UPOZORNĚNÍ

Pokud má otočné rameno příliš velkou vůli, dotáhněte občas matici a klíčem na šrouby.

#### VÝSTRAHA!

Pásová pila se smí používat bez pilovací desky, pouze pokud uživatel zaujal bezpečný a klidný postoj. Kromě toho musí být obrobek zajištěn proti sklouznutí na pracovním stole.

Vždy se ujistěte, že se napájecí kabel nemůže dostat do blízkosti pilového listu. Chcete-li přístroj používat s pilovací deskou, upevněte síťový kabel držákem kabelu. Při každém jiném použití musí být tak, aby se kabel nikdy nemohl dostat do oblasti pily, pracovní nebo jiné nebezpečné oblasti.

#### Provedení nastavení

##### Přestavení rukojetí

Chcete-li přestavit rukojeť, povolte křídlatý šroub na rukojetí. Otočte rukojeť do požadované polohy.

Křídlatý šroub opět pevně utáhněte.

##### Použití svěráku

Otočte rukojeť na svěráku ve směru hodinových ručiček, aby se obrobek upnul. Otočte rukojeť na svěráku proti směru hodinových ručiček, aby se obrobek uvolnil.

#### UPOZORNĚNÍ

Rychlé přestavení 15q můžete také vyklopit nahoru, aby jste rychleji provedli nastavení svěráku. Rychlé přestavení 15q opět sklopte dolů, abyste zajistili svěrák. Poté proveďte přesné nastavení rukojetí svěráku .

#### Přepřevní pojistka

Chcete-li pásovou pilu otočit nahoru, vytáhněte pojistný kolík . Otočte pásovou pilu dolů a zatlačte pojistný kolík dovnitř. Nyní můžete pásovou pilu s pilovou deskou snadněji přepravovat.

#### Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)

Povolte přestavení úhlu řezu jeho otáčením proti směru hodinových ručiček. Nastavte požadovaný úhel řezu pomocí uvedených stupňů. Utáhněte přestavení úhlu řezu ve směru hodinových ručiček.

#### Nastavení dorazu obrobku

Při normálním provozu musí být doraz obrobku zafixován v nejnižší poloze. Pokud během řezání doraz obrobku překáží, můžete povolit dorazový šroub obrobku. K tomu použijte dodaný klíč s vnitřním šestihranem, malý. To vám umožní posunout doraz obrobku nahoru. Potom opět zajistěte doraz obrobku dorazovým šroubem obrobku .

#### Výměna pilového listu

Noste bezpečnostní rukavice, aby nedošlo ke zranění.

Povolte upínací páku pilového listu proti směru hodinových ručiček.

Odstraňte oba pojistné šrouby pomocí malého klíče s vnitřním šestihranem. Odstraňte oba ochranné kryty. Opatrně sejměte pilový list. Začněte na vodičích kladkách.

Odstraňte případně přítomné piliny štětcem nebo stlačeným vzduchem. Zasuňte pilový list s pilovými zuby nahore do vodičích kladek. Dbejte na to, aby vodičí kladky zcela uchopily pilový list.

#### UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, aby šipka směru na pilovém listu (je-li k dispozici) odpovídala šipce směru na gumových kolečkách. Položte pilový list kolem obou gumových koleček. Utáhněte napínací páku pilového listu opět ve směru hodinových ručiček. Opět namontujte oba ochranné kryty.

#### VÝSTRAHA!

Přístroj provozujte pouze s namontovanými ochrannými kryty! Proveďte zkušební chod tím, že přístroj několikrát krátce zapnete a vypnete, abyste zjistili, zda je pilový list správně usazen.

Během zkušebního chodu udržíte své tělo mimo oblast řezání!

#### Uvedení do provozu

**Zapnutí** Podržte stisknutý vypínač 3.

**Vypnutí** Pusťte vypínač 3 .

**Zapnutí světelného spínače** nastavte do polohy I. Pracovní světlomet svítí.

**Vypnutí světelného spínače** nastavte do polohy 0. Pracovní světlomet zhasne.

**Nastavení otáček** Stavěcí kolečko otáček nastavte do polohy mezi 1 a 6.

#### Pracovní pokyny

Zajistěte obrobek proti sklouznutí, např. svěrákem pilovací desky.

Při řezání použijte vlastní hmotnost pily.

Nevyvíjejte dodatečný tlak.

Než pilu opatrně uvedete do kontaktu s obrobkem, počkejte, až pila dosáhne plných otáček. Pokud se pilový list zablokuje, přístroj ihned vypněte. Během řezání nepootočte pilový list .

**VÝSTRAHA!**

Obrobek odstraňte až po zastavení pily.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

Uschovejte přístroj a pilové listy na suchém a před prachem chráněném místě. Přístroj musí být vždy čistý a zbavený oleje a maziv. K čištění povrchu použijte suchý hadřík. Výměnu uhlíkových kartáčů nechte provést výlučně příslušným servisem nebo autorizovanou odbornou dílnou.

Větrací otvory musí být vždy volné. Ulpívající prachové piliny odstraňte štětcem.

### Ukládání při dlouhodobějším odstavení z provozu

Brusku neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné skladujte stroj na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	230 V, 50 Hz
(střídavý proud)	
Příkon	1100 W
Šířka řezu při 90°	127 mm x 127 mm
(bez pilovací desky)	
Šířka řezu při 45°	127 mm x 40 mm
(bez pilovací desky)	
Volnoběžné otáčky	0–290 min-1
Rychlost pilového pásu	0–2,4 m/s
Řezy se sklonem	0°– 45°
Třída ochrany	II / (dvojitá izolace)

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	90,7 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	101,7 dB (A)	KwA=3

### Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:  
 $6,94 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech::

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

## ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.



**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odoľte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

**1. Pracovné prostredie**

**a)** Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odoľte náradie, ktoré práve nepoužívate.

**b)** Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradíu.

**c)** Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrúšovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

**2. Elektrická bezpečnosť**

**a)** Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodný šnúry ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

**b)** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

**c)** Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

**d)** Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

**e)** El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

**f)** Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**g)** V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

**h)** Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom  $\leq 30$  mA. Použite el. obvodu s chráničom/RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**i)** Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

**3. Bezpečnosť osôb**

**a)** Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrižité, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

**b)** Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

**c)** Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

**d)** Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

**e)** Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

**f)** Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do príslušnej blízkosti rotujúcej alebo rozspájaných častí el. náradia.

**g)** Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

**h)** Pevné upevnenie obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

**i)** Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

**j)** Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrávajú so zariadením.

**4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.**

**a)** El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**b)** Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

**c)** Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

**d)** Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

**e)** Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

**f)** Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

**g)** Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

**h)** Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené pracovné môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

**i)** Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

**5. Používanie akumulátorového náradia**

**a)** Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

**b)** K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

**c)** Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

**d)** Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskrabovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

**e)** S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

**6. Servis**

**a)** Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani inými spôsobom nezahajujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

**b)** Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz alebo škodu užívateľovi).

**c)** Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

## Doplňujúce bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

Prístroj držte za izolované plochy držadla, keď vykonávate práce, pri ktorých by rezný nástroj mohol prísť do kontaktu so skrytými vedeniami alebo svojim prívodným káblom.

Kontakt rezných nástrojov s vedením pod napätím môže viesť k prívodu napätia ku kovovým dielom prístroja a spôsobíť zásah elektrickým prúdom. Rukami sa nedotýkajte oblasti rezania a pílového listu.

Pred použitím vždy dbajte na to, aby prenosná pásová píla bola čistá.

Ak si všimnete niečoho nezvyčajného, vždy ihneď prestaňte pracovať.

Pred použitím nástroja sa vždy uistite, či sú všetky súčasti riadne a bezpečne namontované. Pri upevňovaní alebo odstraňovaní pílového listu vždy buďte opatrní.

Ruky vždy udržiajte mimo dosahu rezné dráhy pílového listu.

Pred rezaním vždy počkajte, až motor dosiahne plných otáčok.

Udržiajte rukoväť vždy suchú, čistú a bez oleja a mastnoty. Počas práce držte nástroj pevne.

Vždy buďte opatrní, najmä pri opakujúcich sa monotónnych operáciách. Dbajte vždy na správnu polohu rúk vzhľadom k pílovému listu.

Nikdy neodstraňujte doraz obrobru.

Udržiajte odstup od koncových kusov, ktoré po rezaní odpadnú. Môžu byť horúce, ostré a / alebo ťažké. To by mohlo spôsobiť vážne zranenia.

Vetracie otvory často zakrývajú pohyblivé časti a mali by byť udržiavané voľné. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

### VÝSTRAHA!

Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole za určitých okolností môže obmedziť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Na zníženie rizika vážnych či smrteľných zranení odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi poradiť so svojim lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu ešte pred obsluhou elektrického náradia.

Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia uvedené v návode na obsluhu, resp. také, ktorých upínanie je s prístrojom kompatibilné.

**TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!**

### OPIS (A)

Prístroj je primárne určený na rezanie kovových trubiek alebo profilov.

Akokoľvek iné použitie alebo úprava prístroja sú považované za použitia v rozpore s určením a predstavuje závažné nebezpečenstvo zranenia.

- + Výkyvný pílový oblúk s uhlou stupnicou pre presné šikmé rezy
- + Možno použiť samostatne od základne
- + Jednoduché upevnenie k pracov. stola vďaka podstavci
- + Elektronicky nastaviteľná rýchlosť rezania vhodná na oceľ, nerezovú oceľ, železo, rôzne druhy zliatin, meď, PVC, teflón apod
- + Soft grip rukovät'
- + Soft start

- 1 svetelný spínač
- 2 nastavovacie koliesko otáčok
- 3 vypínač
- 4 doraz obrobru
- 5 dorazový skrutku obrobru / 6 / kľúč
- 7 pílový list
- 8 upínacie páka pílového listu
- 9 rukoväť
- 10 dlhoplutvý skrutku na rukoväti
- 11 ochranné kryty
- 12 poistné skrutky
- 13 gumové kolieska
- 14 vodiace kladky
- 15 rukoväť na zveráku
- 15q rýchle prestavenie
- 16 zverák / 17 / skrutky
- 18 prestavenie uhla rezu
- 19 dlhý dlhoplutvý skrutku / 20 / skrutku prestavenia uhla rezu
- 21 poistný kolík
- 22 otočné rameno
- 23 pracovný svetlomet
- 24 pílovacie doska

Príslušenstvo:

- 1ks pílový list
- 1ks kľúč
- 1ks stojan

Piktogramy uvedené na obale výrobku:

- a) Hodnoty napájanie
- b) Otáčky naprázdno
- c) Max. kapacita rezu
- d) Príkon
- e) Pílový pás



### POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie Asist je určené iba pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akokoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

## Montáž

### montáž rukoväte

Rukoväť / 9 / držte v polohe na zodpovedajúcom mieste (viď obrázky na výklopnej strane) Zasuňte krídlovú skrutku rukoväťou a plášťom a utiahnite ho. montáž zveráku

Svérák / 16 / upevnite pomocou dodaných 4 skrutiek s valcovou hlavou s vnútorným šesťhranom do zodpovedajúcich otvorov na zadnej strane pilovacie dosky. K tomupoužite kľúč s vnútorným šesťhranom 5 mm.

### Montáž prestavenie uhla rezu na pilovacie dosku

Úplne uvoľnite skrutku prestavenia uhla rezu. Prestrčte skrutku zospodu vybraním v konzole na pilovacie doske a pomocou prestavenia uhla rezu opäť utiahnite na výklopnej strane. Dlhým krídlatým skrutkou upevnite otočné rameno druhým otvorom na pilovacie doske.

### Montáž pásové pily na otočnom ramene

Ak chcete prístroj používať pomocou pilovacie dosky, postupujte nasledovne:

Otočné rameno upevnite pomocou dodaných 3 dlhých krídlových skrutiek do zodpovedajúcich otvorov krytu prístroja.

#### UPOZORNENIE

Pokiaľ má otočné rameno príliš veľkú vôľu, dotiahnite občas maticu a kľúčom na skrutky.

#### VÝSTRAHA!

Pásová píla sa smie používať bez pilovacie dosky, iba pokiaľ užívateľ zaujal bezpečný a pokojný postoj. Okrem toho musí byť obrobok zaistený proti sklznutiu na pracovnom stole.

Vždy sa uistite, že sa napájací kábel nemôže dostať do blízkosti pílového listu. Ak chcete prístroj používať s pilovacie doskou, upevnite sieťový kábel držiakom kábla. Pri každom inom použití musia byť tak, aby sa kábel nikdy nemohol dostať do oblasti píly, pracovné alebo iné nebezpečné oblasti.

#### Vykonanie nastavenia prestavenie rukoväte

Ak chcete prestaviť rukoväť, povoľte dlhoplutvý skrutku na rukoväti. Otočte rukoväť do požadovanej polohy.

Dlhoplutvý skrutku opäť pevne utiahnite.

#### použitie zveráku

Otočte rukoväť na zveráku v smere hodinových ručičiek, aby sa obrobok upol. Otočte rukoväť na zveráku proti smeru hodinových ručičiek, aby sa obrobok uvoľnil.

#### UPOZORNENIE

Rýchle prestavenie 15q môžete tiež vyklopiť nahor, aby ste rýchlejšie vykonali nastavenie zveráku.

Rýchle prestavenie 15q opäť sklopte dolu, aby ste zaistili zverák. Potom vykonajte presné nastavenie rukoväti zveráku.

#### Preravná poistka

Ak chcete pásovú pílu otočiť hore, vytiahnite poistný kolík. Otočte pásovú pílu dole a zatlačte poistný

kolík dovnútra. Teraz môžete pásovou pílu s pílovú doskou ľahšie prepravovať.

#### Nastavenie uhla rezu (uhol sklonu)

Povoľte prestavenie uhla rezu jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Nastavte požadovaný uhol rezu pomocou uvedených stupňov. Uťahnite prestavenie uhla rezu v smere hodinových ručičiek. Nastavenie dorazu obrobku

Pri normálnej prevádzky sa musí doraz obrobku zařixovaný v najnižšej polohe. Ak počas rezania doraz obrobku prekáža, môžete povoľiť dorazovú skrutku obrobku. K tomu použite dodaný kľúč s vnútorným šesťhranom, malý. To vám umožní posunúť doraz obrobku hore. Potom opäť zaistíte doraz obrobku dorazovým skrutkou obrobku.

#### Výmena pílového listu

Noste bezpečnostné rukavice, aby nedošlo k zraneniu.

Povoľte upínaciu páku pílového listu proti smeru hodinových ručičiek.

Odstráňte obidve poistné skrutky pomocou malého kľúča s vnútorným šesťhranom. Odstráňte oba ochranné kryty.

Opatrne odstráňte pílový list. Začnite na vodiacich kladkách.

Odstráňte prípadne prítomné piliny štetcom alebo stlačeným vzduchom. Zasuňte pílový list s pílovými zubami hore do vodiacich kladiek. Dbajte na to, aby vodiace kladky úplne uchopili pílový list.

#### UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby šípka smere na pílovom liste (ak je k dispozícii) zodpovedala šípke smere na gumových kolieskach. Položte pílový list okolo oboch gumových koliesok. Uťahnite napínaciu páku pílového listu opäť v smere hodinových ručičiek. Opäť namontujte oba ochranné kryty.

#### VÝSTRAHA!

Prístroj len s namontovanými ochrannými krytmi! Prevedte skúšobný chod tým, že prístroj niekoľkokrát krátko zapnete a vypnete, aby ste zistili, či je pílový list správne usadený. Počas skúšobného chodu udržiavajte svoje telo mimo oblasť rezania!

#### Uvedenie do prevádzky

Zapnutie Stlačte a podržte vypínač 3.

Vypnutie Pustíte vypínač 3.

Zapnutie svetelných spínače nastavte do polohy I.

Pracovný svetlomet svieti.

Vypnutie svetelných spínače nastavte do polohy 0.

Pracovný svetlomet zhasne.

Nastavenie otáčok Nastavovacia koliesko otáčok nastavte do polohy medzi 1 a 6.

#### pracovné pokyny

Zaistíte obrobok proti sklznutiu, např.svérákom pilovacie dosky.

Pri rezaní použite vlastnú hmotnosť píly.

Nevyvíjajte dodatočný tlak.

Než pílu opatrne uvediete do kontaktu s obrobkom,

počkajte, až píla dosiahne plné otáčky.  
Ak sa pílový list zablokuje, prístroj ihneď vypnite.  
Počas rezania nepootočte pílový list.  
**VÝSTRAHA!**  
Obrobok odstráňte až po zastavení píly.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním prác na prístroji vyťahnite vždy sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Uschovajte prístroj a pílové listy na suchom a pred prachom chránenom mieste. Prístroj musí byť vždy čistý a zbavený oleja a mazív. Na čistenie povrchu používajte suchú handričku. Výmenu uhlíkových kief nechajte vykonať výlučne príslušným servisom alebo autorizovanou odbornou dielňou.  
Vetracie otvory musia byť vždy voľné. Prilepené prachové piliny odstráňte štetcom.

Uskladnenie Pri dlhodobejšom odstavení z prevádzky  
Brúsku neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Ak je to možné skladujte stroj na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie 230 V, 50 Hz  
(Striedavý prúd)  
Príkion 1100 W  
Šírka rezu pri 90 ° 127 mm x 127 mm  
(Bez pílovacie dosky)  
Šírka rezu pri 45 ° 127 mm x 40 mm  
(Bez pílovacie dosky)  
Voľnobežné otáčky 0-290 min<sup>-1</sup>  
Rýchlosť pílového pásu 0-2,4 m / s  
Rezy so sklonom 0 ° - 45 °  
Trieda ochrany II / (dvojitá izolácia)

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:  
LpA (akustický tlak) 90,7 dB (A) KpA=3  
LWA (akustický výkon) 101,7 dB (A) KwA=3  
Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu  
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)  
Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

$$6,94 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže

spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

#### Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodujúceho životného prostredia.

### ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

### Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobcu.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## Általános biztonsági utasítások

### A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megtagolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelrel keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

#### 1. Munkavégzési terület

- a)** A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.  
**a)** A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói.  
 Rakja el a szerszámokat, amelyekre éppen nem használ.  
**b)** Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyúllását.  
 Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férljenek hozzá a szerszámhoz.  
**c)** Az elektromos szerszámok használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmetlenül nélkül.  
**2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor**

- a)** Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőértekezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegyúrt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.  
**b)** Óvakodjanak a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gázvezetékkel és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülés veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.  
**c)** Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásának. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.  
**d)** Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűljön, hogy az elektromos csatlakozóból ne sérültsék meg a sárkánytörő tárgyak.  
**e)** Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke felüntetett adatoknak.  
**f)** Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynél sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leestet vagy másképpen van megsérült.  
**g)** Hosszúváltó kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismeretű címkéjén felüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használata esetén tekерje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.  
**h)** Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.  
**i)** Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

#### 3. Személyek biztonsága

- a)** Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Az összpontosításnak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.  
**b)** Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztriptőr, biztonsági sisak, munkavédelmi palack, fejdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.  
**c)** Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kábelcsatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján a rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.  
**d)** A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.  
**e)** Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúszjon túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.  
**f)** Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bő ruhákat és ékszereket. Üveglencze, vagy az Ön haja, ruháján, kesztyűjén vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy fordítottorsú részéhez.

- g)** Kapcsolja az elektromos berendezést a porszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porszívóval vagy porlefoglaló csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megelőzhatja a por által keletkezett veszélyt.  
**h)** A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítót vagy satut.

**i)** Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.  
**j)** A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

#### 4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

- a)** Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.  
**b)** Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.  
**c)** Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.  
**d)** Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.  
**e)** Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.  
**f)** A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.  
**g)** Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.  
**h)** A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használatát, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.  
**i)** Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.  
**5. Az akkumulátoros szerszámok használata**  
**a)** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.  
**b)** Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.  
**c)** Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.  
**d)** Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.  
**e)** Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.  
**6. Szerviz**  
**a)** Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).  
**b)** A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).  
**c)** Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy azonos pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa azokat biztonságos helyen.

! - Ez a szimbólum a sérülés vagy a készülék károsodásának kockázatát jelzi.

Tartsa a gépet a fogantyú szigetelt felületeinél, amikor olyan munkát végez, amely lehetővé teszi, hogy a vágószerszám rejtett vezetőekkel vagy annak tápkábelével érintkezzen.

A feszültség alatt álló vágószerszámok érintkezése feszültséget okozhat a gép fém alkatrészein, és áramütést okozhat. Ne érintse meg kézzel a vágási területet és a fűrészlapot.

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy hordozható a szalagfűrész tiszta volt.

Ha bármi szokatlant észlel, mindig azonnal hagyja abba a munkát.

Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy az eszközök használatban vannak -e minden alkatrész megfelelően és biztonságosan felszerelve.

A fűrészlappal rögzítéskor vagy eltávolításakor mindig legyen óvatos.

Mindig tartsa távol a kezét a vágási pályától fűrészlappal. Vágás előtt mindig várja meg, amíg a motor eléri teljes sebesség.

A fogantyúkat mindig tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. Fogja meg határozottan a szerszámot munka közben.

Mindig legyen óvatos, különösen az ismétlődéseknél monoton műveletek. Mindig győződjön meg arról, hogy igaza van a kezek helyzete a fűrészlaphoz képest.

Soha ne távolítsa el a munkadarab ütközőjét.

Tartsa távolságot a végdaraboktól, amelyek vágás után leesnek. Lehetnek forróak, élesek és / vagy nehézek. Ez súlyos sérüléseket okozhat.

A szellőzőnyílások gyakran eltakarják a mozgó alkatrészeket, és szabadon kell tartani őket. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

### FIGYELEM!

Ez az elektromos kéziszerszám működés közben keletkezik elektromágneses mező. Ez a mező bizonyos körülmények között korlátozhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos sérülések vagy halálességek kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával. Csak kiegészítőket és tartozékokat használjon a kezelési utasításban meghatározott, ill. azok, akiknek a rögzítése kompatibilis a készülékkel.

- Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen  
!!! MENTENE EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT !!!

## LEÍRÁS (A)

A készülék elsősorban fémcsovek vágására szolgál

vagy profilokat.

A készülék bármilyen más felhasználása vagy módosítása az rendeltetésével ellentétes felhasználásnak minősül és súlyos sérülésveszélyt jelent.

- + Forgatható fűrészlappal szögmerővel a pontos ferde vágáshoz
- + Az alaptól külön is használható
- + Könnyű rögzítés a munkához. asztal az állványnak köszönhetően
- + Elektronikusan állítható vágási sebesség acél, rozsdamentes acél, vas, különféle típusú ötvözetek, réz, PVC, teflon stb.
- + Puha markolat
- + Lágú indítás

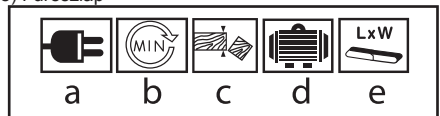
- 1 fénykapcsoló
- 2 sebességszabályozó
- 3 kapcsoló
- 4 munkadarab ütköző
- 5 munkadarab ütközőcsavar
- / 6 / gomb
- 7 fűrészlappal
- 8 fűrészlappal rögzítő kar
- 9 fogantyú
- 10 hüvelyes csavar a fogantyún
- 11 védőburkolat
- 12 rögzítő csavar
- 13 gumi kerék
- 14 vezetőgörgő
- 15 fogantyú a satuba
- 15q gyors beállítás
- 16 vice
- / 17 / csavarok
- 18 a vágási szög beállítása
- 19 hosszú szárnyú csavar
- / 20 / vágási szög beállító csavar
- 21 biztosítótű
- 22 forgatható kar
- 23 munkalámpa
- 24 fűrészlappal

Kiegészítők:

- 1 fűrészlappal
- 1 kulcs
- 1 állvány

Piktogramok a termék csomagolásán:

- a) A tápegység értékei
- b) Üresjárat fordulatszám
- c) Max. vágási kapacitás
- d) Energiafogyasztás
- e) Fűrészlappal



Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolás HASZNÁLAT ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST eszközöket kizárólag otthoni vagy hobbi

használatra szánják.

A gyártó és az importőr nem javasolja ennek az eszköznek a használatát extrém körülmények között és nagy terhelés mellett.

Az esetleges további követelményeket a gyártó és a vevő közötti megállapodásnak kell alávetni.

## Építkezés

### Fogantyú szerelés

Tartsa a fogantyút / 9 / a megfelelő helyen (lásd a képeket a lehajtható oldalon) Helyezze be a szárnyas csavart a fogantyúval és a házzal, és húzza meg.

Vise szerelvényt

Rögzítse a satút / 16 / a mellékelt 4 hatszögletű csavarfejű csavarral a fűrészlemez hátoldalán található megfelelő lyukakban. Ehhez használjon 5 mm -es imbuszkulcsot.

A vágási szög beállításának felszerelése a fűrészlapra

Lazítsa meg teljesen a vágási szög beállító csavart.

Illesse be a csavart alulról a fűrészlap konzoljában lévő mélyedésen keresztül, és húzza meg újra a vágási szög beállításához.

dönthető oldal.

Rögzítse a forgókart a fűrészlemez második lyukával egy hosszú csavarral.

Szalagfűrész felszerelése forgó karra

A készülék fűrészlappal történő használatához kövesse az alábbi lépéseket:

Rögzítse a forgatható kart a készülék házában található megfelelő lyukakhoz a mellékelt 3 hosszú csavarral.

### ÉRTESÍTÉS

Ha a forgókart túl sokat játszik, időnként húzza meg az anyát és a csavarkulcsot.

### FIGYELEM!

A szalagfűrész csak akkor szabad fűrészlap nélkül használni, ha a felhasználó biztonságos és nyugodt testhelyzetet foglalt el. Ezenkívül a munkadarabot biztosítani kell a felcsúszás ellen munkaasztal.

Mindig ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne kerüljön a fűrészlap közelébe. A készülék fűrészlappal történő használatához rögzítse a hálózati kábelt a kábel-tartóval. Minden más felhasználásnál olyanok kell lennie, hogy a kábel soha ne érje el a fűrészterületet, a munkaterületet vagy más veszélyes területet.

Végezze el a beállításokat

Fogantyú beállítása

A fogantyú beállításához lazítsa meg a fogantyún lévő csavart. Fordítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe.

Húzza meg ismét a csavart.

Egy satu használata

A munkadarab rögzítéséhez forgassa el a satuba a fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba. Fordítsa el a satuba a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kioldja a munkadarabot.

### ÉRTESÍTÉS

A 15q gyorsbeállítást felfelé is döntheti, hogy gyorsabban beállítsa a satukat. Gyorsan engedje le ismét

a 15q beállítást, hogy rögzítse a satut. Ezután végezze el a satufogantyú pontos beállítását.

Szállítási biztosítás

A szalagfűrész felfelé fordításához húzza ki a rögzítőcsapot. Fordítsa le a szalagfűrész, és nyomja meg a zárat

csap belül. Mostantól könnyebben szállíthatja a szalagfűrész a fűrészlappal.

Vágási szög beállítás (gérvágási szög)

Hagyja állítani a vágási szöget az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Állítsa be a kívánt vágási szöget a bemutatott lépésekkel. Húzza meg a vágási szög beállítását az óramutató járásával megegyező irányba.

A munkadarab leállításának beállítása

Normál működés közben a munkadarab ütközőjét a legalacsonyabb helyzetben kell rögzíteni. Ha a munkadarab ütközője zavarja a vágást, akkor lazítsa meg a munkadarab -rögzítő csavart. Ehhez használja a mellékelt kis imbuszkulcsot. Ez lehetővé teszi a stop megmozdítását

munkadarab fel. Ezután rögzítse ismét a munkadarab ütközőjét a munkadarab -rögzítő csavarral.

Fűrészlap csere

A megelőzés érdekében viseljen védőkesztyűt a sérüléshez.

Engedje el a fűrészlap rögzítő karját az óramutató járásával ellentétes irányban.

Távolítsa el mindkét rögzítőcsavart egy kis imbuszkulccsal. Távolítsa el mindkét védőburkolatot. Óvatosan távolítsa el a fűrészlapot. Kezdje a vezetőgörgőkkel.

Távolítsa el a fűrészporokat kefével vagy süritett levegővel. Helyezze be a fűrészlapot a fűrészfogakkal felül a vezetőgörgőkbe. Győződjön meg arról, hogy a vezetőgörgők teljesen megfogják a fűrészlapot.

### ÉRTESÍTÉS

Győződjön meg arról, hogy a fűrészlapon lévő irányjelző nyíl (ha van) egyezik a gumi kereken található nyílal. Helyezze a fűrészlapot mindkét gumi kerék köré. Húzza meg ismét a fűrészlap feszítő karját az óramutató járásával megegyező irányba. Szerelje vissza mindkét védőburkolatot.

### FIGYELEM!

A készüléket csak védőburkolattal szabad üzemeltetni! Hajtson végre próbaüzemet, rövid ideig be- és kikapcsolva a műszert, hogy megállapítsa hogy a fűrészlap megfelelően van -e behelyezve. Tartsa távol testét a vágási területről a próbaüzem alatt!

### Üzembe helyezés

Bekapcsolás Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3.

Kikapcsolás Engedje el a kapcsolót 3.

Állítsa a fénykapcsolót I állásba.

A munkalámpa világít.

Állítsa a fénykapcsolót 0 állásba.

A munkalámpa kialszik.

Sebesség beállítása Állítsa a gyorshívót 1 és 6 közé.

## Munkautasítások

Biztosítsa a munkadarabot a csúszás ellen, pl.

Vágáskor használja a fűrész saját súlyát.

Ne gyakoroljon további nyomást.

Mielőtt óvatosan hozza a fűrész a munkadarabhoz, várjon, amíg a fűrész eléri a teljes sebességet.

Ha elakad a fűrészlap, azonnal kapcsolja ki a készüléket.

Vágás közben ne forgassa el a fűrészlapot.

**FIGYELEM!**

Ne távolítsa el a munkadarabot, amíg a fűrész meg nem állt.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt dolgozna rajta, húzza ki a készüléket mindig a hálózati csatlakozót a konnektorból.

A készüléket és a fűrészlapokat száraz és pormentes helyen tárolja. A készüléknek mindig tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lennie. A felület tisztításához használjon száraz ruhát. A szénkeféket csak a megfelelő szervizközpontban vagy hivatalos szakszervizben cseréltesse ki.

A szellőzőnyílásoknak mindig szabadnak kell lenniük. Ecsettel távolítsa el a megtapadt porfűrészporokat.

Hosszú távú tárolás

leszerelés Ne tárolja a darálót olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet.

Ha lehetséges, tárolja a gépet állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen.

## MŰSZAKI ADATOK

Feszültség 230 V, 50 Hz

(váltakozó áram)

Teljesítményfelvétel 1100 W

Vágási szélesség 90 ° 127 mm x 127 mm

(fűrészlap nélkül)

Vágási szélesség 45 ° -on 127 mm x 40 mm

(fűrészlap nélkül)

Üresjárat fordulatszám 0–290 perc – 1

A fűrészlap sebessége 0–2,4 m / s

0 ° - 45 ° -os dőlésszel rendelkező metszetek

Védelmi osztály II / (kettős szigetelés)

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás) 90,7 dB (A) KpA=3

LWA (hangteljesítmény) 101,7 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen

módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknel az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/ EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

## GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.



---

## **A gyártás időpontja**

---

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Popravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičniku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejata nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršnih koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pojgi dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred prikloпом na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko pomoč ali prireže.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

## 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostopa ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

## 5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0 - izklopljeno".

Vstavljanje baterij v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zanehti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zanehti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. sponke, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zanehti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

## 6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in jih hranite na varnem.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodb naprave.

Stroj držite za izolirane površine ročaja pri opravljanju del, ki bi lahko omogočila, da rezalno orodje pride v stik s skrfitimi vodi ali njegovim napajalnim kablom. Stik z rezalnimi orodji pod napetostjo lahko povzroči napetost na kovinske dele stroja in povzroči električni udar. Ne dotikajte se območja rezanja in žaginega lista z rokami.

Pred uporabo se vedno prepričajte, da je prenosna tračna žaga je bila čista.

Če opazite kaj nenavadnega, vedno takoj prenehajte z delom.

Pred uporabo se vedno prepričajte, da so orodja v uporabi vse komponente pravilno in varno nameščene. Pri pritrditvi ali odstranitvi žaginega lista vedno previdni.

Roke vedno držite stran od poti rezanja rezilo žage.

Pred rezanjem vedno počakajte, da motor doseže polna hitrost.

Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brez olja in maščob. Orodje med delom trdno držite.

Vedno bodite previdni, zlasti pri ponovitvah monotonih operacij. Vedno se prepričajte, da imate prav položaj rok glede na žagin list.

Nikoli ne odstranjujte omejevalnika obdelovanca. Hranite razdaljo od končnih kosov, ki po rezanju odpadejo. Lahko so vroče, ostre in / ali težke. To lahko povzroči resne poškodbe.

Odprtine pogosto pokrivajo gibljive dele in jih je treba pustiti proste. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

**OPOZORILO!**

To električno orodje nastane med delovanjem elektromagnetno polje. To področje lahko v določenih okoliščinah omeji aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali tveganje resnih poškodb ali smrti, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskih vsadkov.

Uporabljajte samo dodatke in nastavke določeno v navodilih za uporabo, oz. tiste, katerih vpenjanje je združljivo z napravo.

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

**PRIHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA !!!**

### OPIS (A)

Naprava je namenjena predvsem rezanju kovinskih cevi ali profilov.

Vsaka druga uporaba ali sprememba naprave je velja za uporabo v nasprotju s predvidenim namenom in predstavlja resno tveganje za poškodbe.

+ Vrteči se žagin list s kotno lestvico za natančne

poševne reze

+ Lahko se uporablja ločeno od podlage

+ Enostavna pritrditev na delo. miza zahvaljujoč stojalu

+ Elektronsko nastavljiva hitrost rezanja, primerna za jeklo, nerjavno jeklo, železo, različne vrste zlitin, baker, PVC, teflon itd.

+ Mehak ročaj

+ Mehki zagon

1 stikalo za luč

2 nastavitve hitrosti

3 stikalo

4 omejevalnik obdelovanca

5 zaporni vijak obdelovanca

/ 6 / ključ

7 žagin list

8 Vpenjalna ročica žaginega lista

9 ročaj

10 vijakov na ročaju

11 zaščitnih pokrovov

12 zapornih vijakov

13 gumijastih koles

14 vodilnih valjev

15 ročaj na primežu

15q hitra nastavitvev

16 primež

/ 17 / vijaki

18 nastavitvev kota rezanja

19 vijak z dolgim krilom

/ 20 / vijak za nastavitvev kota rezanja

21 varnostni zatič

22 vrtljiva roka

23 delovna luč

24 žagin list

Dodatki:

1 žagin list

1 ključ

1 stojalo

Piktogrami na embalaži izdelka:

a) Vrednosti napajanja

b) Število vrtljajev v prostem teku

c) Maks. zmogljivost rezanja

d) Poraba energije

e) žagin list



## UPORABA IN DELOVANJE

Orodja ASIST so namenjena samo domači ali hobi uporabi.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih in pod velikimi obremenitvami.

Vse dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

## Gradnja

### Sestavljanje ročaja

Ročaj / 9 / držite na ustreznem mestu (glejte slike na zloščljivi strani) Vstavite krilni vijak z ročajem in ohišjem ter ga privijte.

#### Više sklop

Pritrdite primež / 16 / s priloženimi 4 vijaki s šestrobo glavo s pripadajočimi luknjami na hrbtni strani žagine plošče. Če želite to narediti, uporabite 5 mm imbus ključ.

Namestitev nastavitve kota rezanja na ploščo žage  
Popolnoma odvijte nastavitveni vijak kota rezanja. Vstavite vijak od spodaj skozi vdolbino v nosilcu na listu žage in ga ponovno privijte, da nastavite kot rezanja. nagibna stran.

Vrtljivo ročico z drugo luknjo na plošči žage pritrdite z dolgim vijakom.

### Sestavljanje tračne žage na vrtljivi roki

Če želite napravo uporabljati z žaginim listom, sledite tem korakom:

Vrtljivo ročico pritrdite na ustrezne luknje v ohišju naprave s pomočjo priloženih 3 dolgih vijakov.

#### OPAZITI

Če ima vrtljiva roka preveč prostora, občasno privijte matico in ključ.

#### OPOZORILO!

Tračno žago lahko uporabljate le brez žaginega lista, če je uporabnik zavzel varno in mirno držo. Poleg tega mora biti obdelovanec zavarovan proti zdrs delovna miza.

Vedno pazite, da se napajalni kabel ne približa žaginemu listu. Če želite napravo uporabljati z žaginim listom, pritrdite napajalni kabel z držalom za kabel. Za kakršno koli drugo uporabo mora biti tak, da kabel nikoli ne more doseči območja žage, delovnega območja ali katerega koli drugega nevarnega območja.

Naredite nastavitve

Nastavitev ročaja

Za nastavitev ročaja popustite vijak na ročaju. Obrnite ročaj v zeleni položaj.

Ponovno privijte vijak.

Z uporabo primeža

Za vpenjanje obdelovanca obrnite ročaj na primežu v smeri urinega kazalca. Obrnite ročaj na primežu v nasprotni smeri urinega kazalca, da sprostite obdelovanec.

#### OPAZITI

Hitro nastavitev 15q lahko nagnete tudi navzgor, da hitreje nastavite primež. Ponovno hitro spustite nastavitev 15q, da pritrdite primež. Nato natančno nastavite ročaj primeža.

Transportno zavarovanje

Če želite tračno žago obrniti navzgor, izvlecite zatič.

Tračno žago obrnite navzdol in potisnite ključavnico pin notri. Zdaj lahko lažje prenašate tračno žago z žaginim listom.

Nastavitev kota rezanja (kot kota)

Dovolite, da nastavite kot rezanja tako, da ga obrnete

v nasprotni smeri urinega kazalca. Z prikazanimi koraki nastavite zeleni kot rezanja. Zategnite nastavitev kota reza v smeri urinega kazalca.

Nastavitev zaustavitve obdelovanca

Med normalnim delovanjem mora biti omejevalnik obdelovanca pritrjen v najnižji položaj. Če med rezanjem moti omejevalnik obdelovanca, lahko zrahljate omejevalni vijak obdelovanca. Če želite to narediti, uporabite priloženi mali imbus ključ. Tako boste lahko premaknili postanek obdelovanec navzgor. Nato z zapornim vijakom obdelovanca ponovno pritrdite omejevalnik obdelovanca.

Zamenjava lista žage

Za preprečitev nosite zaščitne rokavice do poškodbe.

Sprostite vpenjalno ročico žaginega lista v nasprotni smeri urinega kazalca.

Odstranite oba zaporna vijaka z majhnim imbus ključem. Odstranite oba zaščitna pokrova.

Previdno odstranite žagin list. Zaženite z vodilnimi valji.

Odstranite žagovino s čopičem ali stisnjnim zrakom.

List žage z zobmi žage na vrhu vstavite v vodila.

Prepričajte se, da vodilni valji popolnoma držijo žagin list.

#### OPAZITI

Prepričajte se, da se smerna puščica na listu žage (če je na voljo) ujema s smerno puščico na gumijastih kolesih. List žage postavite okoli obeh gumijastih koles. Ponovno zategnite ročico za napenjanje žaginega lista v smeri urinega kazalca. Namestite oba oščitnika.

#### OPOZORILO!

Napravo uporabljajte samo z nameščenimi zaščitnimi pokrovi! Preizkusite tako, da instrument za kratek čas večkrat na kratko vklopite in izklopite, da ugotovite ali je žagin list pravilno nameščen.

Med preskusnim tekom naj vaše telo ne bo v območju rezanja!

## Zagon

Vklop Pritisnite in držite tipko za vklop / izklop 3.

Izklop Stikalo za sprostitev 3.

Stikalo za luči postavite v položaj 1.

Delovna lučka sveti.

Stikalo za luči nastavite v položaj 0.

Delovna lučka ugasne.

Nastavitev hitrosti Nastavite gumb za hitro izbiranje med 1 in 6.

### Navodila za delo

Obdelovanec zavarujte pred zdrsom, npr. S primežem žagine plošče.

Pri rezanju uporabite lastno težo žage.

Ne pritiskajte dodatno.

Praden žago previdno pripeljete v obdelovanec, počakajte, da žaga doseže polno hitrost.

Če se žagin list zatakne, takoj izklopite aparat.

Med rezanjem ne obračajte lista žage.

## OPOZORILO!

Obdelovanca ne odstranjajte, dokler se žaga ne ustavi.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden delate na njem, izvlcite aparat vedno vtičač iz vtičnice.

Napravo in žagine liste hranite na suhem in brez prahu. Naprava mora biti vedno čista in brez olja in maščob. Za čiščenje površine uporabite suho krpo. Karbonske ščetke naj zamenja samo ustrezni servisni center ali pooblaščen specialistizirana delavnica. Prezračevalne odprtine morajo biti vedno proste. S čopičem odstranite oprijemljeno žagovino.

Dolgotrajno skladiščenje razgradnjo

Mlinčka ne shranjujte na mestih, kjer je temperatura visoka. Če je mogoče, stroj shranite na mestu s stalno temperaturo in vlažnostjo.

## TEHNIČNI PODATKI

Napetost 230 V, 50 Hz  
(izmenični tok)  
Poraba energije 1100 W  
Širina košnje pri 90 ° 127 mm x 127 mm  
(brez žage)  
Širina košnje pri 45 ° 127 mm x 40 mm  
(brez žage)  
Število vrtljajev v prostem teku 0–290 min<sup>-1</sup>  
Hitrost žaginega lista 0–2,4 m / s  
Odseki z nagibom 0 ° - 45 °  
Zaščitni razred II / (dvojna izolacija)

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:  
LpA (zvočni tlak) 90,7 dB (A) KpA=3  
LWA (glasnost) 101,7 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!  
Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).  
Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrтанega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven treslajev v konkretnih pogojih

uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročanja treslajev, uporabljajte ostra dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 ° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke treslaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.**



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

## GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

## DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

**OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA****Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

**1. Środowisko pracy**

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowiadającym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

**2. Bezpieczeństwo elektryczne**

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kable zasilające mogące zabiepieczający, nie używaj rozgłaszających ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystyrzaj się kontaktu ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym <math>\leq 30\text{ mA}</math>. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

**3. Bezpieczeństwo osób**

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, rękawice głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystyrzaj się niemuśniętego złączania narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuszcze. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z złączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będziez obrabiac.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

**4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja**

a) W przypadku jakiegokolwiek problemu przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesuńczeniu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziez go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowiadających. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

**5. Używanie narzędzia akumulatorowego**

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączanego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

**6. Serwis**

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj te instrukcje bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

Podczas wykonywania prac, które mogą spowodować kontakt narzędzia tnącego z ukrytymi liniami lub przewodem zasilającym, należy trzymać maszynę za izolowane powierzchnie uchwyty.

Kontakt narzędzi tnących pod napięciem może prowadzić do przyłożenia napięcia do metalowych części maszyny i spowodować porażenie prądem. Nie dotykaj rękoma obszaru cięcia i brzeszczotu. Przed użyciem zawsze upewnij się, że jest przenośny pila taśmowa była czysta.

Jeśli zauważysz coś niezwykłego, zawsze natychmiast przestań działać.

Zawsze upewnij się, że narzędzia są używane przed ich użyciem wszystkie komponenty prawidłowo i bezpiecznie zamontowane.

Podczas zakładania lub zdejmowania brzeszczotu zawsze bądź ostrożny.

Zawsze trzymaj ręce z dala od ścieżki cięcia ostrze piły.

Zawsze poczekaj, aż silnik dotrze przed cięciem pełna prędkość.

Zawsze utrzymuj uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Podczas pracy mocno trzymaj narzędzie.

Zawsze bądź ostrożny, zwłaszcza w przypadku nawrotów monotonnej operacji. Zawsze upewnij się, że masz rację położenie rąk w stosunku do brzeszczotu. Nigdy nie usuwaj ogranicznika obrabianego przedmiotu.

Zachowaj odległość od końcówek, które odpadają po cięciu. Mogą być gorące, ostre i/lub ciężkie. Może to spowodować poważne obrażenia.

Otwory wentylacyjne często zakrywają ruchome części i powinny być wolne. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte w ruchome części.

### OSTRZEŻENIE!

To elektronarzędzie generuje podczas pracy pole elektromagnetyczne. To pole może w pewnych okolicznościach ograniczyć aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi przed użyciem elektronarzędzia skonsultowały się ze swoim lekarzem i producentem implantów medycznych.

Używaj tylko akcesoriów i przystawek określone w instrukcji obsługi, ewent. te, których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

- Stosować sprzęt chroniący przed hałasem, kurzem i wibracjami !!!

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA !!!

## OPIS (A)

Urządzenie przeznaczone jest przede wszystkim do cięcia rur metalowych lub profile.

Jakiegolwiek inne użycie lub modyfikacja urządzenia jest

uważane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

i stwarza poważne ryzyko obrażeń.

- + Obrotowy brzeszczot ze skalą kątową do precyzyjnych cięć ukośnych
- + Może być używany oddzielnie od podstawy
- + Łatwe mocowanie do pracy, stolik dzięki podstawie
- + Elektronicznie regulowana prędkość cięcia odpowiednia do stali, stali nierdzewnej, żelaza, różnych rodzajów stopów, miedzi, PCV, teflonu itp.
- + Miękki uchwyt
- + Miękki start

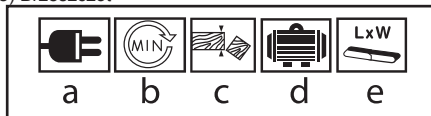
- 1 włącznik światła
- 2 regulator prędkości
- 3 przełącznik
- 4 zatrzymanie przedmiotu
- 5 śrub blokujących obrabiany przedmiot / 6 / klawisz
- 7 brzeszczotów
- 8 dźwigni zaciskowej brzeszczotu
- 9 uchwyt
- 10 śrub skrzydełkowych na uchwycie
- 11 osłon ochronnych
- 12 śrub blokujących
- 13 gumowych kółek
- 14 rolek prowadzących
- 15 uchwyt na imadło
- Szybka regulacja 15q
- 16 wice
- / 17 / śruby
- 18 regulacja kąta cięcia
- 19 długa śruba skrzydełkowa
- / 20 / śruba regulacji kąta cięcia
- 21 agrafka
- 22 obrotowe ramię
- 23 światło robocze
- 24 brzeszczot

### Akcesoria:

- 1 brzeszczot
- 1 klucz
- 1 stojak

### Piktogramy na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Prędkość biegu jałowego
- c) Maks. zdolność cięcia
- d) Pobór mocy
- e) Brzeszczot



## UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Narzędzia ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbystycznego. Producent i importer nie zaleca używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach. Wszelkie dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem umowy pomiędzy producentem a klientem.

### Montaż

#### Montaż uchwytu

Przytrzymaj rączkę / 9 / w odpowiednim miejscu (patrz zdjęcia na składanej stronie) Włóż śrubę skrzydełkową z rączką i obudową i dokręć.

#### Montaż imadła

Zamocuj imadło / 16 / za pomocą dostarczonych 4 śrub z iberem o gnieździe sześciokątnym w odpowiednich otworach z tyłu płyty piły. W tym celu użyj klucza imbusowego 5 mm.

#### Montaż regulacji kąta cięcia na płycie piły

Całkowicie poluzuj śrubę regulacji kąta cięcia. Włóż śrubę od dołu przez wgłębienie we wsporniku na brzeszczocie i dokręć ponownie, aby wyregulować kąt cięcia.

uchyliła stronę.

Zamocuj ramię obrotowe do drugiego otworu na płycie piły za pomocą długiej śruby skrzydełkowej.

#### Montaż piły taśmowej na obrotowym ramieniu

Aby korzystać z urządzenia z brzeszczotem, wykonaj następujące czynności:

Przymocuj ramię obrotowe do odpowiednich otworów w obudowie urządzenia za pomocą dostarczonych 3 długich śrub radełkowych.

#### ZAUWAŻYĆ

Jeśli ramię obrotowe ma zbyt duży luz, od czasu do czasu dokręć nakrętkę i klucz.

#### OSTRZEŻENIE!

Piła taśmowa może być używana bez brzeszczotu tylko wtedy, gdy użytkownik zajmuje bezpieczną i spokojną postawę. Ponadto obrabiany przedmiot musi być zabezpieczony przed ześlizgnięciem biurko.

Zawsze upewnij się, że przewód zasilający nie zbliża się do brzeszczotu. Aby używać urządzenia z brzeszczotem, przymocuj kabel sieciowy za pomocą uchwytu kabla. W przypadku innych zastosowań kabel musi być taki, aby nigdy nie dosięgnął obszaru piły, obszaru roboczego ani żadnego innego niebezpiecznego obszaru.

Dokonaj ustawień

Regulacja uchwytu

Aby wyregulować uchwyt, poluzuj śrubę skrzydełkową na uchwycie. Obróć uchwyt do żądanej pozycji.

Dokręć ponownie śrubę skrzydełkową.

Korzystanie z imadła

Obróć uchwyt na imadle zgodnie z ruchem wska-

zówek zegara, aby zacisnąć obrabiany przedmiot.

Obróć uchwyt na imadle w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić obrabiany

przedmiot.

#### ZAUWAŻYĆ

Możesz także przechylić szybką regulację 15q w górę, aby szybciej dostosować imadło. Szybko ponownie opuść regulację 15q, aby zabezpieczyć imadło. Następnie dokonaj dokładnej regulacji uchwytu imadła.

Ubezpieczenie transportu

Aby obrócić piłę taśmową do góry, wyciągnij kolek blokujący. Obróć piłę taśmową w dół i naciśnij blokadę

szpilka w środku. Teraz możesz łatwiej transportować piłę taśmową z brzeszczotem.

Ustawienie kąta cięcia (kąta ukosu)

Umożliwił regulację kąta cięcia, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Ustaw żądany kąt cięcia, postępując zgodnie z przedstawionymi krokami. Dokręć regulację kąta cięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Ustawienie zatrzymania przedmiotu

Podczas normalnej pracy ogranicznik obrabianego przedmiotu musi być ustawiony w najniższej pozycji.

Jeśli ogranicznik przedmiotu przeszkadza podczas cięcia, można poluzować śrubę ogranicznika przedmiotu. Aby to zrobić, użyj dołączonego klucza imbusowego, małego. To pozwoli Ci przesunąć przystanek obrabiany przedmiot. Następnie ponownie zabezpiecz ogranicznik przedmiotu za pomocą śruby ogranicznika przedmiotu.

Wymiana brzeszczotu

Nosić rękawice ochronne, aby zapobiec do kontuzji.

Zwolnij dźwignię zaciskową brzeszczotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Usuń obie śruby blokujące za pomocą małego klucza imbusowego. Zdejmij obie osłony ochronne.

Ostrożnie wyjmij brzeszczot. Zaczniij od rolek prowadzących.

Usuń wszelkie obecne trociny za pomocą pędzla lub sprężonego powietrza. Włóż brzeszczot z zębami do góry w rolki prowadzące. Upewnij się, że rolki prowadzące w pełni chwytają brzeszczot.

#### ZAUWAŻYĆ

Upewnij się, że strzałka kierunkowa na brzeszczocie (jeśli jest dostępna) zgadza się ze strzałką kierunkową na gumowych kółkach. Umieść brzeszczot wokół obu gumowych kółek. Ponownie dokręć dźwignię naciągu brzeszczotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Zamontuj obie osłony.

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie eksploatawać tylko z założonymi osłonami ochronnymi! Wykonaj test, włączając i wyłączając na krótko urządzenie kilka razy, aby określić:

czy brzeszczot jest prawidłowo osadzony.

Trzymaj ciało z dala od obszaru cięcia podczas testu!

#### Uruchomienie

Włączanie Naciśnij i przytrzymaj klawisz wyłącznika 3.

Wyłączanie Wylącznik 3.



Ustaw włącznik światła w pozycji I.  
Światło robocze jest włączone.  
Ustaw wyłącznik światła w pozycji 0.  
Światło robocze gaśnie.

Ustawienie prędkości Ustaw pokrętko szybkiego wybierania w pozycji od 1 do 6.

#### Instrukcja pracy

Zabezpiecz obrabiany przedmiot przed poślizgiem, np. za pomocą imadła do piły tarczowej.  
Podczas cięcia używaj ciężaru własnego piły.  
Nie wywieraj dodatkowego nacisku.  
Przed ostrożnym doprowadzeniem piły do kontaktu z obrabianym przedmiotem, poczekaj, aż piła osiągnie pełną prędkość.  
Jeśli brzeszczot się zatnie, natychmiast wyłącz urządzenie.  
Nie obracaj brzeszczotu podczas cięcia.  
**OSTRZEŻENIE!**  
Nie zdejmuj obrabianego przedmiotu, dopóki piła się nie zatrzyma.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Wyciągnij urządzenie przed przystąpieniem do pracy zawsze wtyczkę sieciową z gniazdka.

Przechowuj urządzenie i brzeszczoty w suchym i wolnym od kurzu miejscu. Urządzenie musi być zawsze czyste i wolne od oleju i smaru. Użyj suchej szmatki do czyszczenia powierzchni.  
Zlecać wymianę szczotek węglowych wyłącznie w odpowiednim serwisie lub autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.  
Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne.  
Przylegające kurzu trociny usunąć szczotką.

Przechowywanie długoterminowe  
likwidacja

Nie przechowuj młynka w miejscu o wysokiej temperaturze.  
Jeśli to możliwe, przechowuj maszynę w miejscu o stałej temperaturze i wilgotności.

### **DANE TECHNICZNE**

Napięcie 230 V, 50 Hz  
(prąd zmienny)  
Pobór mocy 1100 W  
Szerokość cięcia przy 90° 127 mm x 127 mm  
(bez deski do cięcia)  
Szerokość cięcia przy 45° 127 mm x 40 mm  
(bez deski do cięcia)  
Prędkość biegu jałowego 0-290 min-1  
Prędkość piły tarczowej 0-2,4 m / s  
Sekcje o nachyleniu 0° - 45°  
Klasa ochronności II / (podwójna izolacja)

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne)	90,7 dB (A) KpA=3
LWA (moc akustyczna)	101,7 dB (A)

KwA=3

Podążaj odpowiednio kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtnanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprjemna ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dieta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte in antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW**



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

### **GWARANCJA**

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

#### Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE**

**Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.**

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellenschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellenschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

**4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung**

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärft Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

**5. Verwendung des Akkumulatortwerkzeugs**

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

**6. Service**

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

Halten Sie die Maschine an den isolierten Oberflächen des Griffs, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verdeckten Leitungen oder seinem Netzkabel in Kontakt kommen könnte.

Das Berühren von spannungsführenden Schneidwerkzeugen kann dazu führen, dass Spannung an den Metallteilen der Maschine anliegt und einen Stromschlag verursacht.

Berühren Sie den Schnittbereich und das Sägeblatt nicht mit den Händen.

Stellen Sie vor dem Gebrauch immer sicher, dass es tragbar ist die Bandsäge war sauber.

Wenn dir etwas Ungewöhnliches auffällt, immer sofort aufhören zu arbeiten.

Stellen Sie immer sicher, dass die Werkzeuge verwendet werden, bevor Sie sie verwenden alle Komponenten ordnungsgemäß und sicher montiert.

Beim Anbringen oder Abnehmen des Sägeblatts sei immer vorsichtig.

Halten Sie Ihre Hände immer aus dem Schnittpfad Sägeblatt.

Warten Sie immer, bis der Motor erreicht ist, bevor Sie schneiden Vollgas.

Halten Sie die Griffe immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit gut fest.

Seien Sie immer vorsichtig, besonders bei Wiederholungen eintönige Operationen. Achte immer darauf, dass du richtig liegst die Position der Hände relativ zum Sägeblatt.

Entfernen Sie niemals den Werkstückanschlag.

Halten Sie Abstand zu den Endstücken, die nach dem Schneiden abfallen. Sie können heiß, scharf und/oder schwer sein. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Belüftungsöffnungen decken oft bewegliche Teile ab und sollten freigehalten werden. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

### WARNUNG!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate einschränken. Um das Risiko von schweren Verletzungen oder Tod zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller medizinischer Implantate zu konsultieren, bevor sie ein Elektrowerkzeug benutzen.

Verwenden Sie nur Zubehör und Aufsätze in der Betriebsanleitung angegeben bzw. diejenigen, deren Klemmung mit dem Gerät kompatibel ist.

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibration verwenden !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

## BESCHREIBUNG (A)

Das Gerät ist in erster Linie zum Schneiden von Metallrohren bestimmt oder Profile.

Jede andere Verwendung oder Modifikation des Geräts ist gilt als bestimmungswidrige Verwendung und stellt eine ernsthafte Verletzungsgefahr dar.

- + Schwenkbares Sägeblatt mit Winkelskala für präzise Schrägschnitte
- + Kann separat von der Basis verwendet werden
- + Einfache Befestigung an der Arbeit. Tisch dank Ständer
- + Elektronisch einstellbare Schnittgeschwindigkeit geeignet für Stahl, Edelstahl, Eisen, diverse Legierungen, Kupfer, PVC, Teflon etc.
- + Softgrip-Griff
- + Sanftanlauf

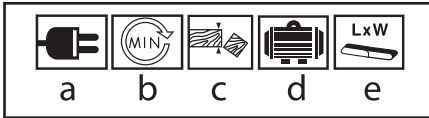
- 1 Lichtschalter
- 2 Geschwindigkeitsregler
- 3 Schalter
- 4 Werkstückanschlag
- 5 Werkstückanschlagschraube / 6 / Taste
- 7 Sägeblatt
- 8 Sägeblatt-Klemmhebel
- 9 Griff
- 10 Rändelschraube am Griff
- 11 Schutzhüllen
- 12 Verschlusschrauben
- 13 Gummiräder
- 14 Führungsrollen
- 15 Griff am Schraubstock
- 15q Schnellverstellung
- 16 Laster / 17 / Schrauben
- 18 Einstellung des Schnittwinkels
- 19 lange Flügelschraube / 20 / Schnittwinkel-Einstellschraube
- 21 Sicherheitsnadel
- 22 Schwenkarm
- 23 Arbeitslicht
- 24 Sägeblatt

### Zubehör:

- 1 Sägeblatt
- 1 Schlüssel
- 1 Ständer

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Netzteilwerte
- b) Leerlaufdrehzahl
- c) max. Schnittleistung
- d) Stromverbrauch
- e) Sägeblatt



## VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur rät davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter hohen Belastungen zu verwenden.

Allfällige zusätzliche Anforderungen müssen zwischen dem Hersteller und dem Kunden vereinbart werden.

### Konstruktion

#### Griffmontage

Halten Sie den Griff / 9 / an der entsprechenden Stelle in Position (siehe Bilder auf der Klappseite)  
Setzen Sie die Flügelschraube mit dem Griff und dem Gehäuse ein und ziehen Sie sie fest.

#### Schraubstockmontage

Befestigen Sie den Schraubstock / 16 / mit den mitgelieferten 4 Innensechskantschrauben in den entsprechenden Löchern auf der Rückseite der Sägeplatte. Verwenden Sie dazu einen 5 mm Inbusschlüssel.

#### Montage der Schnittwinkelverstellung am Sägebrett

Lösen Sie die Schnittwinkel-Einstellschraube vollständig. Stecken Sie die Schraube von unten durch die Aussparung in der Halterung am Sägeblatt und ziehen Sie sie wieder fest, um den Schnittwinkel einzustellen.

kippende Seite.

Sichern Sie den Schwenkarm mit dem zweiten Loch auf der Sägeplatte mit einer langen Rändelschraube.

#### Montage einer Bandsäge auf einem Dreharm

Um das Gerät mit einem Sägeblatt zu verwenden, gehen Sie folgendermaßen vor:

Befestigen Sie den Schwenkarm mit den 3 mitgelieferten langen Rändelschrauben an den entsprechenden Löchern im Gehäuse des Geräts.

#### NOTIZ

Wenn der Schwenkarm zu viel Spiel hat, ziehen Sie gelegentlich Mutter und Schlüssel nach.

#### WARNUNG!

Die Bandsäge darf ohne Sägeblatt nur verwendet werden, wenn der Benutzer einen sicheren und ruhigen Stand eingenommen hat. Außerdem muss das Werkstück gegen Abrutschen gesichert werden Arbeitstisch.

Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des Sägeblatts kommt. Um das Gerät mit einem Sägeblatt zu verwenden, sichern Sie das Netzkabel mit dem Kabelhalter. Für jede andere Verwendung muss es so sein, dass das Kabel niemals in den Sägebereich, den Arbeitsbereich oder einen anderen

Gefahrenbereich gelangen kann.

Einstellungen vornehmen

Griffeinstellung

Um den Griff einzustellen, lösen Sie die Rändelschraube am Griff. Drehen Sie den Griff in die gewünschte Position.

Ziehen Sie die Rändelschraube wieder fest.

Einen Schraubstock benutzen

Drehen Sie den Griff am Schraubstock im

Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu spannen.

Drehen Sie den Griff am Schraubstock gegen den

Uhrzeigersinn, um das Werkstück zu lösen.

#### NOTIZ

Sie können die 15q-Schnellverstellung auch nach oben neigen, um den Schraubstock schneller einzustellen. Senken Sie die 15q-Verstellung schnell wieder ab, um den Schraubstock zu sichern. Nehmen Sie dann die genaue Einstellung des Schraubstockgriffs vor.

Transportversicherung

Um die Bandsäge nach oben zu drehen, ziehen Sie den Sicherungsstift heraus. Drehen Sie die Bandsäge nach unten und drücken Sie die Verriegelung Stift drin. Jetzt können Sie die Bandsäge mit dem Sägeblatt leichter transportieren.

Schnittwinkleinstellung (Gehrungswinkel)

Lassen Sie den Schnittwinkel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn einstellen. Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel mit den gezeigten Schritten ein. Ziehen Sie die Schnittwinkleinstellung im Uhrzeigersinn fest.

Einstellung Werkstückanschlag

Im Normalbetrieb muss der Werkstückanschlag in der untersten Position fixiert sein. Wenn der Werkstückanschlag beim Schneiden stört, können Sie die Werkstückanschlagschraube lösen. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Innensechskantschlüssel, klein.

Dadurch können Sie den Stopp verschieben

Werkstück auf. Anschließend den Werkstückanschlag wieder mit der Werkstückanschlagschraube sichern.

Sägeblattwechsel

Tragen Sie Sicherheitshandschuhe, um zu verhindern zu Verletzungen.

Lösen Sie den Sägeblatt-Klemmhebel gegen den Uhrzeigersinn.

Entfernen Sie beide Sicherungsschrauben mit einem kleinen Inbusschlüssel. Entfernen Sie beide Schutzabdeckungen.

Entfernen Sie vorsichtig das Sägeblatt. Beginnen Sie mit den Führungsrollen.

Eventuell vorhandenes Sägemehl mit einer Bürste oder Druckluft entfernen. Führen Sie das Sägeblatt mit den Sägezähnen oben in die Führungsrollen ein. Stellen Sie sicher, dass die Führungsrollen das Sägeblatt vollständig greifen.

#### NOTIZ

Achten Sie darauf, dass der Richtungspfeil auf dem Sägeblatt (falls vorhanden) mit dem Richtungspfeil auf den Gummirädern übereinstimmt. Legen Sie das Sägeblatt um beide Gummiräder. Ziehen Sie den Sägeblattspannhebel wieder im Uhrzeigersinn fest. Bringen Sie beide Schutzvorrichtungen wieder an.

**WARNUNG!**

Betreiben Sie das Gerät nur mit montierten Schutzabdeckungen! Führen Sie einen Testlauf durch, indem Sie das Gerät mehrmals kurz ein- und ausschalten, um zu ermitteln ob das Sägeblatt richtig sitzt. Halten Sie Ihren Körper während des Testlaufs aus dem Schnittbereich!

Inbetriebnahme

Einschalten Drücken und halten Sie die Power-Taste 3.  
Ausschalten Freigabeschalter 3.

Stellen Sie den Lichtschalter auf Position I.  
Das Arbeitslicht ist an.  
Stellen Sie den Lichtschalter aus auf Position 0.  
Die Arbeitsleuchte erlischt.

Geschwindigkeitseinstellung Stellen Sie die Geschwindigkeitsskala auf eine Position zwischen 1 und 6.

Arbeitsanweisung  
Sichern Sie das Werkstück gegen Verrutschen, zB mit dem Sägeblattschraubstock.  
Verwenden Sie beim Schneiden das Eigengewicht der Säge.  
Üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.  
Bevor Sie die Säge vorsichtig mit dem Werkstück in Kontakt bringen,  
Warten Sie, bis die Säge die volle Geschwindigkeit erreicht hat.  
Wenn das Sägeblatt klemmt, schalten Sie das Gerät sofort aus.  
Drehen Sie das Sägeblatt beim Schneiden nicht.  
**WARNUNG!**  
Entfernen Sie das Werkstück erst, wenn die Säge zum Stillstand gekommen ist..

---

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Ziehen Sie das Gerät heraus, bevor Sie daran arbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Lagern Sie Gerät und Sägeblätter trocken und staubfrei. Das Gerät muss immer sauber, öl- und fettfrei sein. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Oberfläche zu reinigen. Kohlebürsten nur von der zuständigen Servicestelle oder einer autorisierten Fachwerkstatt austauschen lassen.  
Die Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein. Anhaftendes Sägemehl mit einer Bürste entfernen.

Langzeitlagerung Stilllegung  
Lagern Sie die Mühle nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.  
Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Spannung 230 V, 50 Hz

(Wechselstrom)  
Leistungsaufnahme 1100 W  
Schnittbreite bei 90° 127 mm x 127 mm (ohne Sägebrett)  
Schnittbreite bei 45° 127 mm x 40 mm (ohne Sägebrett)  
Leerlaufdrehzahl 0–290 min-1  
Sägeblattgeschwindigkeit 0–2,4 m / s  
Abschnitte mit einer Neigung von 0 ° - 45 °  
Schutzklasse II / (doppelte Isolierung)

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:  
LpA (Schalldruck) 90,7 dB (A) KpA = 3  
LWA (Schallleistung) 101,7 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745: 6,94 m / s<sup>2</sup> K = 1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:  
Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestmöglichen Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.  
Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.  
Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.  
Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.  
Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

### **GARANTIE**

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

### **Produktionsdatum**

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY--SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

## OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

## Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabela za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

## 1. Radna okolina

- Radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetlite. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, nemojte izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

## 2. Električna sigurnost

- Žile kabela za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabela za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, strednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u vodenu svrhu nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabela uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabela.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenja sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

## 3. Sigurnost osoba

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primarnu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenose alata držite prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podvesne ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnost. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjavati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- Priključite uređaje za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se radno priključiti i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

- Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

## 4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počne proizvoditi neormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrivači ili drugi dijelovi koji mogu ugroziti sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ožljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je namjena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok od ozljede.
- Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

## 5. Primjena alata na akumulator

- Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može uzrokovati opasne situacija.
- Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- S akumulatorima postupajte bržno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

## 6. Servis

- Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretn slučaj ili štetu korisnika).
- Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.



## DODATNE UPUTE O SIGURNOSTI

Molimo pročitajte ove sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava rizik od ozljeda ili oštećenja uređaja.

Prilikom izvođenja radova držite stroj za izolirane površine ručke koje bi mogle dopustiti da rezni alat dođe u dodir sa skrivenim vodovima ili njegovim kablom za napajanje.

Dodir reznih alata pod naponom može dovesti do napona na metalne dijelove stroja i uzrokovati strujni udar.

Ne dodirujte područje rezanja i list pile rukama.

Prije uporabe uvijek provjerite je li prenosiv tračna pila je bila čista.

Ako primijetite nešto neobično, uvijek odmah prestati raditi.

Prije uporabe uvijek provjerite jesu li alati u upotrebi sve komponente pravilno i sigurno montirane.

Prilikom postavljanja ili uklanjanja lista pile uvijek budi oprezan.

Uvijek držite ruke dalje od puta rezanja list pile.

Prije rezanja uvijek pričekajte da motor dosegne puna brzina.

Držite ručke uvijek suhe, čiste i bez ulja i masti. Čvrsto držite alat tijekom rada.

Uvijek budite oprezni, osobito kod recidiva monotone operacije. Uvijek se uvjerite da ste u pravu položaj ruku u odnosu na list pile.

Nikada ne uklanjajte graničnik obratka.

Držite se na udaljenosti od krajnjih dijelova koji otpadaju nakon rezanja. Mogu biti vruće, oštre i / ili teške. To može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Otvori za ventilaciju često prekrivaju pokretne dijelove i trebaju se držati slobodni. Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima.

### UPOZORENJE!

Ovaj električni alat generira tijekom rada elektromagnetsko polje. Ovo polje može ograničiti aktivne ili pasivne medicinske implantate u određenim okolnostima. Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskih implantata prije rada s električnim alatom.

Koristite samo pribor i nastavke navedene u uputama za uporabu, odn. oni čije je stezanje kompatibilno s uređajem.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

**SPREMITE OVE UPUTE O SIGURNOSTI !!!**

### OPIS (A)

Uređaj je prvenstveno namijenjen za rezanje metalnih cijevi ili profila.

Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja jest

smatrati upotrebom suprotno predviđenoj namjeni i predstavlja ozbiljan rizik od ozljeda.

- + Okretni list pile s kutnom skalom za precizne kose rezove
- + Može se koristiti odvojeno od baze
- + Jednostavno pričvršćivanje za rad. stol zahvaljujući stalku
- + Elektronički podesiva brzina rezanja pogodna za čelik, nehrđajući čelik, željezo, razne vrste legura, bakar, PVC, teflon itd.
- + Ručka s mekim rukohvatom
- + Meki start

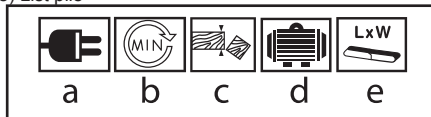
- 1 prekidač za svjetlo
- 2 regulatora brzine
- 3 prekidač
- 4 graničnik obratka
- 5 zaustavni vijak obratka
- 6 / ključ
- List pile 7
- Poluga za stezanje lista pile
- 9 ručka
- 10 vijaka na ručici
- 11 zaštitnih navlaka
- 12 vijaka za zaključavanje
- 13 gumenih kotača
- 14 vodećih valjaka
- 15 ručka na poroku
- 15q brzo podešavanje
- 16 porok
- 17 / vijci
- 18 podešavanje kuta rezanja
- 19 vijak s dugim krilima
- 20 / vijak za podešavanje kuta rezanja
- 21 sigurnosna igla
- 22 okretna ruka
- 23 radno svjetlo
- List pile 24

Pribor:

- 1 list pile
- 1 ključ
- 1 stalak

Piktogrami na pakiranju proizvoda:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Broj obrtaja u praznom hodu
- c) Maks. kapacitet rezanja
- d) Potrošnja energije
- e) List pile



### UPOTREBA I RAD

ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju upotrebu ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećen-

jima.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

## Graditeljstvo

### Sklapanje ručke

Držite ručku / 9 / u položaju na odgovarajućem mjestu (pogledajte slike na strani preklapanja) Umetnite krilni vijak s ručkom i kućištem i zategnite ga.

### Visa sklop

Pričvrstite porok / 16 / pomoću isporučeni 4 vijka s glavom s šestorokutnom glavom u odgovarajuće rupe na stražnjoj strani ploče pile. Da biste to učinili, upotrijebite imbus ključ od 5 mm.

Ugradnja podešavanja kuta rezanja na ploču pile  
Potpuno otpustite vijak za podešavanje kuta rezanja. Umetnite vijak odozdo kroz udubljenje u nosaču na listu pile i ponovno ga pritegnite kako biste prilagodili kut rezanja.  
nagibna strana.  
Okretni krak pričvrstite drugim otvorom na ploči pile dugim zavrtanjem.

### Montaža tračne pile na rotirajućoj ruci

Da biste uređaj koristili s listom pile, slijedite ove korake:

Pričvrstite okretnu ruku na odgovarajuće rupe u kućištu uređaja pomoću 3 priložena dugačka vijka.

### OBAVIJEST

Ako okretna ruka ima previše prostora, povremeno pritegnite maticu i ključ.

### UPOZORENJE!

Tračna pila smije se koristiti bez lista pile samo ako je korisnik zauzeo siguran i miran stav. Osim toga, obradak mora biti osiguran od klizanja radni stol.

Uvijek pazite da kabel za napajanje ne dođe blizu lista pile. Za uporabu aparata s listom pile učvrstite mrežni kabel držačem kabela. Za bilo koju drugu uporabu mora biti takav da kabel nikada ne može doprijeti do područja pile, radnog područja ili bilo kojeg drugog opasnog područja.

### Napravite postavke

#### Podešavanje ručke

Da biste namjestili ručku, otpustite vijak s ručkom.

Okrenite ručicu u željeni položaj.

Ponovno zategnite vijak.

#### Upotrebom poroka

Okrenite ručicu na škripcu u smjeru kazaljke na satu kako biste stegnuli obradak. Okrenite ručicu na škripcu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste oslobodili obradak.

### OBAVIJEST

Također možete nagnuti 15q brzo podešavanje prema gore kako biste brže namjestili porok. Ponovno brzo spustite podešavanje 15q kako biste učvrstili porok. Zatim točno podesite ručicu poroka.

#### Osiguranje prijevoza

Za okretanje tračne pile prema gore izvucite osigurač. Okrenite tračnu pilu prema dolje i pritisnite bravu igla iznutra. Sada možete lakše transportirati tračnu

pilu s listom pile.

#### Podešavanje kuta rezanja (kutni kut)

Ostavite kut rezanja okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Podesite željeni kut rezanja pomoću prikazanih koraka. Pritegnite podešavanje kuta rezanja u smjeru kazaljke na satu.

#### Postavka zaustavljanja obratka

Tijekom normalnog rada graničnik obratka mora biti fiksiran u najniži položaj. Ako graničnik obratka ometa tijekom rezanja, možete otpustiti vijak za zaustavljanje obratka. Da biste to učinili, upotrijebite isporučeni mali imbus ključ. To će vam omogućiti pomicanje graničnika

obradak gore. Zatim ponovno učvrstite graničnik obratka s vijkom za zaustavljanje obratka.

#### Zamjena lista pile

Kako biste to spriječili, nosite zaštitne rukavice na ozljedu.

Otpustite steznu polugu lista pile u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Uklonite oba vijka za zaključavanje malim imbus ključem. Skinite oba zaštitna poklopca.

Pažljivo uklonite list pile. Počnite s vodičicama.

Uklonite svu prisutnu piljevinu četkom ili komprimiranim zrakom. List pile sa zubima pile na vrhu umetnite u vodeće valjke. Uvjerite se da vodeći valjci potpuno drže list pile.

### OBAVIJEST

Uvjerite se da strelica smjera na listu pile (ako postoji) odgovara strelici smjera na gumenim kotačima. List pile postavite oko oba gumena kotača. Ponovno zategnite ručicu za zatezanje lista pile. Ponovno postavite oba štitnika.

### UPOZORENJE!

Uređajem rukujte samo s postavljenim zaštitnim poklopcima! Izvršite probni rad tako da nakratko uključite i isključite instrument nekoliko puta kako biste utvrdili

je li list pile pravilno postavljen.

Držite svoje tijelo izvan područja rezanja tijekom probnog rada!

## Puštanje u rad

Uključivanje Pritisnite i držite tipku za uključivanje / isključivanje 3.

Isključivanje Prekidač za otpuštanje 3.

Prekidač svjetla postavite u položaj 1.

Svjetli radno svjetlo.

Isključite prekidač svjetla u položaj 0.

Radno svjetlo se gasi.

Postavka brzine Postavite brzo biranje na položaj između 1 i 6.

### Upute za rad

Učvrstite obradak od klizanja, npr. Pomoću poroga ploče pile.

Prilikom rezanja upotrijebite vlastitu težinu pile.

Nemojte primjenjivati dodatni pritisak.

Prije nego pažljivo pilu dovedete u dodir s izratkom, pričekajte dok pila ne postigne punu brzinu.

Ako se list pile zaglavi, odmah isključite aparat.  
Nemojte okretati list pile tijekom rezanja.  
**UPOZORENJE!**  
Nemojte vaditi radni komad dok se pila ne zaustavi.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Izvučite uređaj prije rada na njemu  
mrežni utikač uvijek iz utičnice.

Skladištite uređaj i listove pile na suhom mjestu bez prašine. Uređaj mora uvijek biti čist i bez ulja i masti. Očistite površinu suhom krpom. Umjetne četke zamijenite samo u odgovarajućem servisnom centru ili ovlaštenoj stručnoj radionici. Otvori za ventilaciju moraju uvijek biti slobodni. Četkicom uklonite zalijepljenu piljevinu.

Dugotrajno skladištenje  
stavljanje van pogona  
Ne skladištite brusilicu na mjestu gdje je temperatura visoka.  
Ako je moguće, stroj spremite na mjesto s konstantnom temperaturom i vlagom.

---

#### TEHNIČKI PODACI:

---

Napon 230 V, 50 Hz  
(naizmjenična struja)  
Potrošnja energije 1100 W  
Širina rezanja pri 90 ° 127 mm x 127 mm  
(bez daske za piljenje)  
Širina rezanja pri 45 ° 127 mm x 40 mm  
(bez daske za piljenje)  
Broj okretaja u praznom hodu 0–290 min<sup>-1</sup>  
Brzina lista pile 0–2,4 m / s  
Dionice s nagibom od 0 ° - 45 °  
Klasa zaštite II / (dvostruka izolacija)

Promjene pridržane.  
Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:  
LpA (akustički tlak) 90,7 dB (A)KpA=3  
LWA (akustička snaga) 101,7 dB (A)KwA=3  
Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!  
Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).  
Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dlijeta, bušilice i noževe.  
Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.  
Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.  
Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

---

#### ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA

---



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

---

#### JAMSTVO

---

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

---

#### Datum proizvodnje

---

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.  
Broj proizvodnje ima format ORd-YY- -SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference  
**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

### 1. Working Environment

- Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

### 2. Electrical Safety

- The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

### 3. Personal Safety

- When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

### 4. Use and Maintenance of the Power Tool

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

### 5. Use of Battery-Driven Power Tools

- Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

### 6. Service

- Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

Hold the machine by the insulated surfaces of the handle when performing work that could allow the cutting tool to come in contact with hidden lines or its power cord.

Contact of live cutting tools can lead to voltage being applied to the metal parts of the machine and causing electric shock.

Do not touch the cutting area and saw blade with your hands.

Before use, always make sure that it is portable the band saw was clean.

If you notice anything unusual, always stop working immediately.

Always make sure that the tools are in use before using them

all components properly and safely mounted.

When attaching or removing the saw blade always be careful.

Always keep your hands out of the cutting path saw blade.

Always wait for the engine to reach before cutting full speed.

Always keep the handles dry, clean and free of oil and grease. Hold the tool firmly while working.

Always be careful, especially with recurrences monotonous operations. Always make sure you are correct the position of the hands relative to the saw blade.

Never remove the workpiece stop.

Keep a distance from the end pieces, which fall off after cutting. They can be hot, sharp and / or heavy.

This could cause serious injuries.

Vents often cover moving parts and should be kept free. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.

### WARNING!

This power tool generates during operation electromagnetic field. This field may limit active or passive medical implants in certain circumstances.

To reduce the risk of serious injury or death, we recommend that persons with medical implants consult their physician and the manufacturer of medical implants before operating a power tool.

Use only accessories and attachments specified in the operating instructions, resp. those whose clamping is compatible with the device.

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

**SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!**

### DESCRIPTION (A)

The device is primarily intended for cutting metal pipes or profiles.

Any other use or modification of the device is

considered as use contrary to the intended purpose and poses a serious risk of injury.

- + Pivoting saw blade with angular scale for precise oblique cuts
- + Can be used separately from the base
- + Easy attachment to work. table thanks to the stand
- + Electronically adjustable cutting speed suitable for steel, stainless steel, iron, various types of alloys, copper, PVC, Teflon, etc.
- + Soft grip handle
- + Soft start

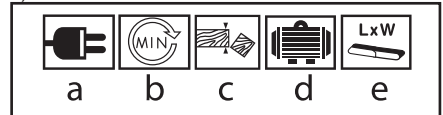
- 1 light switch
- 2 speed adjuster
- 3 switch
- 4 workpiece stop
- 5 workpiece stop screw
- / 6 / key
- 7 saw blade
- 8 saw blade clamping lever
- 9 handle
- 10 thumbscrew on the handle
- 11 protective covers
- 12 locking screws
- 13 rubber wheels
- 14 guide rollers
- 15 handle on the vice
- 15q quick adjustment
- 16 vice
- / 17 / screws
- 18 adjustment of the cutting angle
- 19 long wing screw
- / 20 / cutting angle adjustment screw
- 21 safety pin
- 22 swivel arm
- 23 work light
- 24 saw blade

### Accessories:

- 1 saw blade
- 1 key
- 1 stand

### Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Idle speed
- c) Max. cutting capacity
- d) Power consumption
- e) Saw blade



### USE AND OPERATION

ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of

an agreement between the manufacturer and the customer.

## Construction

### Handle assembly

Hold the handle / 9 / in position in the appropriate place (see pictures on the folding side) Insert the wing screw with the handle and the housing and tighten it.

### Vise assembly

Fasten the vice / 16 / using the supplied 4 hexagon socket head cap screws in the corresponding holes on the back of the saw plate. To do this, use a 5 mm Allen key.

### Installation of cutting angle adjustment on the saw board

Fully loosen the cutting angle adjustment screw. Insert the screw from below through the recess in the bracket on the saw blade and tighten again to adjust the cutting angle.

tilting side.  
Secure the swivel arm with the second hole on the saw plate with a long thumbscrew.

### Assembly of a band saw on a rotating arm

To use the device with a saw blade, follow these steps:

Fasten the swivel arm to the corresponding holes in the housing of the device using the 3 long thumbscrews provided.

### NOTICE

If the swivel arm has too much play, occasionally tighten the nut and wrench.

### WARNING!

The band saw may only be used without a saw blade if the user has taken a safe and calm stance. In addition, the workpiece must be secured against slipping on work desk.

Always make sure that the power cord does not come close to the saw blade. To use the appliance with a saw blade, secure the mains cable with the cable holder. For any other use, it must be such that the cable can never reach the saw area, work area or other dangerous area.

### Make settings

#### Handle adjustment

To adjust the handle, loosen the thumbscrew on the handle. Turn the handle to the desired position.

Tighten the thumbscrew again.

#### Using a vice

Turn the handle on the vice clockwise to clamp the workpiece. Turn the handle on the vice counterclockwise to release the workpiece.

### NOTICE

You can also tilt the 15q quick adjustment up to adjust the vice more quickly. Quickly lower the 15q adjustment again to secure the vice. Then make the exact adjustment of the vice handle.

### Transport insurance

To turn the band saw upwards, pull out the locking pin. Turn the band saw down and push the lock

pin inside. Now you can transport the band saw with the saw blade more easily.

### Cutting angle setting (miter angle)

Allow the cutting angle to be adjusted by turning it counterclockwise. Set the desired cutting angle using the steps shown. Tighten the cut angle adjustment clockwise.

### Workpiece stop setting

During normal operation, the workpiece stop must be fixed in the lowest position. If the workpiece stop interferes during cutting, you can loosen the workpiece stop screw. To do this, use the supplied Allen key, small. This will allow you to move the stop workpiece up. Then secure the workpiece stop again with the workpiece stop screw.

### Saw blade replacement

Wear safety gloves to prevent to injury.

Release the saw blade clamping lever counterclockwise.

Remove both locking screws with a small Allen key. Remove both protective covers.

Carefully remove the saw blade. Start on the guide rollers.

Remove any sawdust present with a brush or compressed air. Insert the saw blade with the saw teeth at the top into the guide rollers. Make sure that the guide rollers fully grip the saw blade.

### NOTICE

Make sure that the direction arrow on the saw blade (if available) matches the direction arrow on the rubber wheels. Place the saw blade around both rubber wheels. Tighten the saw blade tension lever clockwise again. Refit both guards.

### WARNING!

Only operate the device with the protective covers fitted! Perform a test run by briefly turning the instrument on and off several times to determine whether the saw blade is seated correctly. Keep your body out of the cutting area during the test run!

## Commissioning

Switching on Press and hold the power key 3.

Switching off Release switch 3.

Set the light switch on to position 1.

The work light is on.

Set the light switch off to position 0.

The work light goes out.

Speed setting Set the speed dial to a position between 1 and 6.

### Work instructions

Secure the workpiece against slipping, eg with the saw plate vice.

Use the saw's own weight when cutting.

Do not apply additional pressure.

Before carefully bringing the saw into contact with the workpiece, wait until the saw reaches full speed.

If the saw blade jams, switch off the appliance immediately.

Do not turn the saw blade while cutting.

**WARNING!**

Do not remove the workpiece until the saw has stopped.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Pull out the appliance before working on it always the mains plug from the socket.

Store the device and saw blades in a dry and dust-free place. The device must always be clean and free of oil and grease. Use a dry cloth to clean the surface. Have the carbon brushes replaced only by the relevant service center or an authorized specialist workshop.

The ventilation openings must always be free. Remove adhering dust/sawdust with a brush.

Long-term storage/decommissioning

Do not store the grinder in a place where the temperature is high.

If possible, store the machine in a place with a constant temperature and humidity.

### SPECIFICATIONS

Voltage 230 V, 50 Hz

(alternating current)

Power consumption 1100 W

Cutting width at 90° 127 mm x 127 mm

(without sawing board)

Cutting width at 45° 127 mm x 40 mm

(without sawing board)

Idle speed 0–290 min<sup>-1</sup>

Saw blade speed 0–2.4 m/s

Sections with an inclination of 0° - 45°

Protection class II / (double insulation)

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 90,7 dB (A) KpA=3

LWA (sound power) 101,7 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!

Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest in anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

### ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

### WARRANTY

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

### Date of Manufacture

---

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY- -SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).  
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

## 1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

## 2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

## 3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étoupe pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manqué d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

## 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

## 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veuillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Tenez la machine par les surfaces isolées de la poignée lorsque vous effectuez des travaux qui pourraient permettre à l'outil de coupe d'entrer en contact avec des lignes cachées ou son cordon d'alimentation.

Le contact d'outils de coupe sous tension peut entraîner l'application d'une tension aux parties métalliques de la machine et provoquer un choc électrique.

Ne touchez pas la zone de coupe et la lame de scie avec vos mains.

Avant utilisation, assurez-vous toujours qu'il est portable la scie à ruban était propre.

Si vous remarquez quelque chose d'inhabituel, toujours arrêter de travailler immédiatement.

Assurez-vous toujours que les outils sont utilisés avant de les utiliser

tous les composants sont montés correctement et en toute sécurité.

Lors de la fixation ou du retrait de la lame de scie

Toujours être prudent.

Gardez toujours vos mains hors de la trajectoire de coupe

Lame de scie.

Attendez toujours que le moteur atteigne avant de couper pleine vitesse.

Gardez toujours les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Tenez fermement l'outil pendant le travail.

Soyez toujours prudent, surtout avec les récidives opérations monotones. Assurez-vous toujours que vous avez raison

la position des mains par rapport à la lame de scie.

Ne retirez jamais la butée de pièce.

Gardez une distance avec les embouts, qui tombent après la coupe. Ils peuvent être chauds, tranchants et/ou lourds. Cela pourrait causer des blessures graves.

Les événements couvrent souvent les pièces mobiles et doivent rester libres. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

### ATTENTION!

Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement Champ électromagnétique. Ce domaine peut limiter les implants médicaux actifs ou passifs dans certaines circonstances. Pour réduire le risque de blessures graves ou de décès, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser un outil électrique.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces jointes

spécifié dans le mode d'emploi, resp. ceux dont le serrage est compatible avec l'appareil.

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

### DESRIPTIF (A)

L'appareil est principalement destiné à la coupe de tuyaux métalliques ou des profils.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considéré comme une utilisation contraire à la destination

et présente un risque grave de blessure.

+ lame de scie pivotante avec échelle angulaire pour des coupes obliques précises

+ Peut être utilisé séparément de la base

+ Fixation facile au travail. table grâce au support

+ Vitesse de coupe réglable électroniquement adaptée à l'acier, l'acier inoxydable, le fer, divers types

d'alliages, le cuivre, le PVC, le téflon, etc.

+ Poignée souple

+ Démarrage progressif

1 interrupteur

2 roue vitesses

3 interrupteur

4 arrêt de pièce

5 vis de butée de pièce

/ 6 / clé

7 lame de scie

8 levier de serrage de la lame de scie

9 poignée

10 vis molétées sur la poignée

11 housses de protection

12 vis de blocage

13 roues en caoutchouc

14 rouleaux de guidage

15 poignée sur l'étau

Réglage rapide 15q

16 vises

/ 17 / vis

18 réglage de l'angle de coupe

19 vis à ailettes longues

/ 20 / vis de réglage de l'angle de coupe

21 goupille de sécurité

22 bras pivotant

23 lampe de travail

24 lame de scie

Accessoires:

1 lame de scie

1 clé

1 support

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

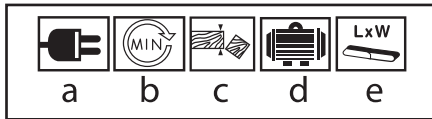
a) Valeurs d'alimentation

b) Régime de ralenti

c) Max. capacité de coupe

d) Consommation électrique

e) lame de scie



## UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement. Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées. Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

### Construction

#### Assemblage de la poignée

Maintenez la poignée / 9 / en position à l'endroit approprié (voir photos côté rabattable) Insérez la vis à oreilles avec la poignée et le boîtier et serrez-la.

#### Assemblage d'étai

Fixez l'étai / 16 / à l'aide des 4 vis à tête cylindrique à six pans creux fournies dans les trous correspondants à l'arrière de la plaque de scie. Pour ce faire, utilisez une clé Allen de 5 mm.

#### Installation du réglage de l'angle de coupe sur la planche de scie

Desserrez complètement la vis de réglage de l'angle de coupe. Insérez la vis par le bas dans l'évidement du support de la lame de scie et serrez à nouveau pour ajuster l'angle de coupe. côté basculant.

Fixez le bras pivotant avec le deuxième trou sur la plaque de scie avec une longue vis à oreilles.

#### Assemblage d'une scie à ruban sur un bras rotatif

Pour utiliser l'appareil avec une lame de scie, procédez comme suit :

Fixez le bras pivotant aux trous correspondants du boîtier de l'appareil à l'aide des 3 longues vis moletées fournies.

#### AVIS

Si le bras pivotant a trop de jeu, serrez de temps en temps l'écrou et la clé.

#### ATTENTION!

La scie à ruban ne peut être utilisée sans lame de scie que si l'utilisateur a adopté une position sûre et calme. De plus, la pièce doit être sécurisée contre le glissement sur bureau de travail.

Assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation ne s'approche pas de la lame de scie. Pour utiliser l'appareil avec une lame de scie, fixez le câble d'alimentation avec le support de câble. Pour toute autre utilisation, il doit être tel que le câble ne puisse jamais atteindre la zone de la scie, la zone de travail ou toute autre zone dangereuse.

#### Faire les réglages

##### Réglage de la poignée

Pour régler la poignée, desserrez la vis moletée sur

la poignée. Tournez la poignée dans la position souhaitée.

Resserrez la vis moletée.

Utiliser un étai

Tournez la poignée de l'étai dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la pièce. Tournez la poignée de l'étai dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer la pièce.

#### AVIS

Vous pouvez également incliner le réglage rapide 15q vers le haut pour régler l'étai plus rapidement.

Abaissez à nouveau rapidement le réglage 15q pour sécuriser l'étai. Effectuez ensuite le réglage exact de la poignée de l'étai.

#### Assurance transports

Pour tourner la scie à ruban vers le haut, retirez la goupille de verrouillage. Tournez la scie à ruban vers le bas et poussez le verrou

épingle à l'intérieur. Vous pouvez maintenant transporter plus facilement la scie à ruban avec la lame de scie.

#### Réglage de l'angle de coupe (angle d'onglet)

Permettre à l'angle de coupe d'être ajusté en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Réglez l'angle de coupe souhaité en suivant les étapes indiquées. Serrez le réglage de l'angle de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre.

#### Réglage de la butée de la pièce

En fonctionnement normal, la butée de la pièce doit être fixée dans la position la plus basse. Si la butée de pièce interfère pendant la coupe, vous pouvez desserrer la vis de butée de pièce. Pour ce faire, utilisez la clé Allen fournie, petite. Cela vous permettra de déplacer la butée pièce vers le haut. Fixez ensuite à nouveau la butée de pièce avec la vis de butée de pièce.

#### Remplacement de la lame de scie

Portez des gants de sécurité pour éviter à la blessure.

Relâchez le levier de serrage de la lame de scie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Retirez les deux vis de verrouillage avec une petite clé Allen. Retirez les deux couvercles de protection.

Retirez délicatement la lame de scie. Commencez sur les rouleaux de guidage.

Éliminez toute sciure présente avec une brosse ou de l'air comprimé. Insérez la lame de scie avec les dents de scie en haut dans les rouleaux de guidage.

Assurez-vous que les rouleaux de guidage agrippent complètement la lame de scie.

#### AVIS

Assurez-vous que la flèche de direction sur la lame de scie (le cas échéant) correspond à la flèche de direction sur les roues en caoutchouc. Placez la lame de scie autour des deux roues en caoutchouc. Resserrez le levier de tension de la lame de scie dans le sens des aiguilles d'une montre. Remontez les deux gardes.

#### ATTENTION!

N'utilisez l'appareil qu'avec les capots de protection montés ! Effectuez un test en allumant et éteignant brièvement l'instrument plusieurs fois pour déterminer si la lame de scie est correctement installée.

Gardez votre corps hors de la zone de coupe pendant le test !

Mise en service

Mise en marche Appuyez sur la touche marche/arrêt et maintenez-la enfoncée 3.  
Arrêt Relâcher le commutateur 3.

Mettez l'interrupteur d'éclairage en position I.  
La lampe de travail est allumée.  
Mettez l'interrupteur d'éclairage en position 0.  
La lampe de travail s'éteint.

Réglage de la vitesse Réglez la molette de vitesse sur une position comprise entre 1 et 6.

Instructions de travail

Sécurisez la pièce contre le glissement, par ex. avec l'étau porte-scie.

Utilisez le propre poids de la scie lors de la coupe.

Ne pas appliquer de pression supplémentaire.

Avant de mettre soigneusement la scie en contact avec la pièce,

attendez que la scie atteigne sa pleine vitesse.

Si la lame de scie se bloque, éteignez immédiatement l'appareil.

Ne tournez pas la lame de scie pendant la coupe.

**ATTENTION!**

Ne retirez pas la pièce tant que la scie n'est pas arrêtée.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Sortez l'appareil avant de travailler dessus toujours la fiche secteur de la prise.

Rangez l'appareil et les lames de scie dans un endroit sec et sans poussière. L'appareil doit toujours être propre et exempt d'huile et de graisse. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la surface. Faites remplacer les balais de charbon uniquement par le centre de service compétent ou un atelier spécialisé agréé. Les ouvertures de ventilation doivent toujours être libres. Enlevez la poussière de sciure de bois adhérente à l'aide d'une brosse.

Stockage à long terme  
déclassement

Ne stockez pas le broyeur dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, rangez la machine dans un endroit avec une température et une humidité constantes.

**CARACTÉRISTIQUES**

Tension 230 V, 50 Hz

(courant alternatif)

Consommation électrique 1100 W

Largeur de coupe à 90° 127 mm x 127 mm

(sans planche à scier)

Largeur de coupe à 45° 127 mm x 40 mm

(sans planche à scier)

Régime de ralenti 0-290 min-1

Vitesse de la lame de scie 0-2,4 m / s

Sections avec une inclinaison de 0° - 45°  
Classe de protection II / (double isolation)

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 90,7 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 101,7 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

**Avertissement :** Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/ mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. **Avertissement :** Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisées. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS

---



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles

pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## **GARANTIE**

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

## **Date de production**

---

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de code, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

# IT AE5PK110 - Segatrice a nastro per metallo 1100W

## ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettro utensili, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettro utensile" si riferisce sia agli elettro utensili alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettro utensili alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

### 1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettro utensile in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettro utensile si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettro utensile, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettro utensile incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettro utensile.

### 2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettro utensile deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettro utensile che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forneli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettro utensile a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettro utensile con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettro utensile sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettro utensile per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettro utensile è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettro utensile.

f) Non lavorare mai con l'elettro utensile che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettro utensile. Se l'elettro utensile è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettro utensile viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferare l'elettro utensile a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettro utensile.

### 3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettro utensile con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettro utensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettro utensile può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettro utensile.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antistatiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettro utensile. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore o lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettro utensile se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettro utensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegneria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettro utensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettro utensile e la sua manutenzione. Scollegare sempre l'elettro utensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettro utensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettro utensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettro utensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettro utensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettro utensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettro utensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettro utensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettro utensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettro utensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettro utensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

### 5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettro utensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettro utensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

### 6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettro utensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

Tenere la macchina per le superfici isolate dell'impugnatura durante l'esecuzione di lavori che potrebbero consentire all'utensile di taglio di entrare in contatto con linee nascoste o con il suo cavo di alimentazione. Il contatto di utensili da taglio sotto tensione può causare l'applicazione di tensione alle parti metalliche della macchina e provocare scosse elettriche. Non toccare l'area di taglio e la lama della sega con le mani.

Prima dell'uso, assicurarsi sempre che sia portatile la sega a nastro era pulita.

Se noti qualcosa di insolito, sempre smettere di lavorare immediatamente.

Assicurarsi sempre che gli strumenti siano in uso prima di utilizzarli tutti i componenti montati correttamente e in sicurezza.

Quando si monta o si rimuove la lama della sega stai sempre attento.

Tieni sempre le mani fuori dal percorso di taglio la lama della sega.

Attendere sempre che il motore arrivi prima di tagliare piena velocità.

Tenere sempre le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Tenere saldamente lo strumento durante il lavoro.

Fate sempre attenzione, soprattutto con le ricidive operazioni monotone. Assicurati sempre di avere ragione la posizione delle mani rispetto alla lama della sega.

Non rimuovere mai l'arresto del pezzo.

Mantenere una distanza dai pezzi terminali, che cadono dopo il taglio. Possono essere caldi, taglienti e/o pesanti. Ciò potrebbe causare lesioni gravi.

Gli sfiati spesso coprono le parti in movimento e devono essere mantenuti liberi. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

### AVVERTIMENTO!

Questo utensile elettrico genera durante il funzionamento

campo elettromagnetico. Questo campo può limitare gli impianti medici attivi o passivi in determinate circostanze. Per ridurre il rischio di lesioni medici o morte, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore degli impianti medici prima di utilizzare un utensile elettrico.

Utilizzare solo accessori e accessori specificato nelle istruzioni per l'uso, risp. quelli il cui bloccaggio è compatibile con il dispositivo.

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!

## DESCRIZIONE (A)

Il dispositivo è destinato principalmente al taglio di tubi metallici o profili. Qualsiasi altro uso o modifica del dispositivo è considerato come uso contrario allo scopo previsto e comporta un grave rischio di lesioni.

- + Lama per sega girevole con scala angolare per tagli obliqui precisi
- + Utilizzabile separatamente dalla base
- + Facile attaccamento al lavoro. tavolo grazie allo stand
- + Velocità di innoxi regolabile elettronicamente adatta per acciaio, inox, ferro, vari tipi di leghe, rame, PVC, Teflon, ecc.
- + Impugnatura morbida
- + Avvio graduale

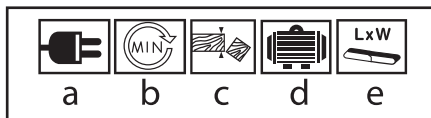
- 1 interruttore della luce
- Ruota a 2 velocità
- 3 interruttori
- 4 battute pezzo
- 5 vite di arresto pezzo
- / 6 / tasto
- 7 lame per sega
- 8 Leva di bloccaggio della lama della sega
- 9 maniglia
- 10 viti a testa zigrinata sull'impugnatura
- 11 coperture protettive
- 12 viti di bloccaggio
- 13 ruote in gomma
- 14 rulli di guida
- 15 maniglia sulla morsa
- 15q di regolazione rapida
- 16 vizi
- / 17 / viti
- 18 regolazione dell'angolo di taglio
- 19 vite ad ala lunga
- / 20 / vite di regolazione dell'angolo di taglio
- 21 spilla da balia
- 22 braccio girevole
- 23 luce di lavoro
- 24 lame per sega

### Accessori:

- 1 lama per sega
- 1 chiave
- 1 supporto

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Regime minimo
- c) Massimo capacità di taglio
- d) Consumo energetico
- e) Lama della sega



## USO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.

Costruzione

Maniglia di montaggio

Tenere la maniglia / 9 / in posizione nella posizione appropriata (vedere le immagini sul lato pieghevole) Inserire la vite ad alette con la maniglia e l'alloggiamento e serrarla.

Assemblaggio morsa

Fissare la morsa / 16 / utilizzando le 4 viti a testa esagonale in dotazione nei fori corrispondenti sul retro della piastra della sega. Per fare ciò, utilizzare una chiave a brugola da 5 mm.

Installazione della regolazione dell'angolo di taglio sulla tavola della sega

Allentare completamente la vite di regolazione dell'angolo di taglio. Inserire la vite dal basso attraverso l'incavo nella staffa sulla lama della sega e serrare nuovamente per regolare l'angolo di taglio. lato inclinabile.

Fissare il braccio girevole con il secondo foro sulla piastra della sega con una lunga vite a testa zigrinata.

Montaggio di una sega a nastro su un braccio rotante Per utilizzare il dispositivo con una lama per sega, attenersi alla seguente procedura:

Fissare il braccio girevole ai fori corrispondenti nell'alloggiamento del dispositivo utilizzando le 3 viti a testa zigrinata lunghe fornite.

**AVVISO**

Se il braccio girevole ha troppo gioco, stringere di tanto in tanto il dado e la chiave.

**AVVERTIMENTO!**

La sega a nastro può essere utilizzata senza lama solo se l'utente ha assunto una posizione sicura e calma. Inoltre, il pezzo deve essere assicurato contro lo scivolamento scrivania.

Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione non si avvicini alla lama della sega. Per utilizzare l'apparecchio con una lama per sega, fissare il cavo di alimentazione con il fermacavo. Per qualsiasi altro uso, deve essere tale che il cavo non possa mai raggiungere l'area della sega, l'area di lavoro o qualsiasi altra area pericolosa.

Effettua le impostazioni

Regolazione della maniglia

Per regolare la maniglia, allentare la vite a testa zigrinata sulla maniglia. Ruotare la maniglia nella posizione desiderata.

Stringere di nuovo la vite a testa zigrinata.

Usando una morsa

Ruotare la maniglia della morsa in senso orario per bloccare il pezzo. Ruotare la maniglia sulla morsa in senso antiorario per rilasciare il pezzo.

**AVVISO**

Puoi anche inclinare la regolazione rapida 15q verso

l'alto per regolare la morsa più rapidamente. Riabbassare rapidamente la regolazione 15q per fissare la morsa. Quindi eseguire la regolazione esatta della maniglia della morsa.

Assicurazione sul trasporto

Per girare la sega a nastro verso l'alto, estrarre il perno di bloccaggio. Abbassa la sega a nastro e spingi il lucchetto

perno all'interno. Ora puoi trasportare più facilmente la sega a nastro con la lama della sega.

Impostazione dell'angolo di taglio (angolo obliquo)

Consentire la regolazione dell'angolo di taglio ruotandolo in senso antiorario. Impostare l'angolo di taglio desiderato utilizzando i passaggi mostrati. Stringere la regolazione dell'angolo di taglio in senso orario.

Impostazione dell'arresto del pezzo

Durante il normale funzionamento, l'arresto del pezzo deve essere fissato nella posizione più bassa. Se l'arresto del pezzo interferisce durante il taglio, è possibile allentare la vite di arresto del pezzo. Per fare ciò, utilizzare la chiave a brugola in dotazione, piccola.

Questo ti permetterà di spostare la fermata pezzo in alto. Quindi fissare nuovamente l'arresto del pezzo con la vite di arresto del pezzo.

Sostituzione della lama della sega

Indossare guanti di sicurezza per prevenire alla ferita.

Rilasciare la leva di bloccaggio della lama della sega in senso antiorario.

Rimuovere entrambe le viti di bloccaggio con una piccola chiave a brugola. Rimuovere entrambe le coperture protettive.

Rimuovere con cautela la lama della sega. Inizia sui rulli di guida.

Rimuovere la segatura presente con una spazzola o aria compressa. Inserire la lama della sega con i denti della sega in alto nei rulli di guida. Assicurarsi che i rulli di guida afferrino completamente la lama della sega.

**AVVISO**

Assicurarsi che la freccia di direzione sulla lama della sega (se disponibile) corrisponda alla freccia di direzione sulle ruote in gomma. Posizionare la lama della sega attorno a entrambe le ruote in gomma. Stringere nuovamente la leva di tensionamento della lama della sega in senso orario. Rimontare entrambe le protezioni.

**AVVERTIMENTO!**

Azionare l'apparecchio solo con le coperture di protezione montate! Eseguire una prova accendendo e spegnendo brevemente lo strumento diverse volte per determinare se la lama della sega è posizionata correttamente. Tieni il corpo fuori dall'area di taglio durante la corsa di prova!

La messa in produzione

Accensione Tenere premuto il tasto di accensione 3. Spegnimento Rilasciare l'interruttore 3.

Accendere l'interruttore della luce in posizione I. La spia di lavoro è accesa.

Impostare l'interruttore della luce in posizione 0.  
La spia di lavoro si spegne.

Impostazione della velocità Impostare la selezione rapida su una posizione compresa tra 1 e 6.

#### Istruzioni di lavoro

Fissare il pezzo in lavorazione contro lo scivolamento, ad es. con la morsa del piatto della sega.

Utilizzare il peso della sega durante il taglio.

Non applicare ulteriore pressione.

Prima di portare con cautela la sega a contatto con il pezzo in lavorazione,

attendere che la sega raggiunga la massima velocità.

Se la lama della sega si inceppa, spegnere immediatamente l'apparecchio.

Non girare la lama della sega durante il taglio.

#### AVVERTIMENTO!

Non rimuovere il pezzo finché la sega non si è fermata.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Estrarre l'apparecchio prima di lavorarci sopra sempre la spina dalla presa.

Conservare il dispositivo e le lame della sega in un luogo asciutto e privo di polvere. Il dispositivo deve essere sempre pulito e privo di olio e grasso. Utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie. Far sostituire le spazzole di carbone solo dal centro di assistenza competente o da un'officina specializzata autorizzata.

Le aperture di ventilazione devono essere sempre libere. Rimuovere la segatura di polvere aderente con una spazzola.

Stoccaggio a lungo termine  
disattivazione

Non riporre il macchinario in un luogo dove la temperatura è elevata.

Se possibile, riporre la macchina in un luogo con temperatura e umidità costanti.

#### SPECIFICHE

Tensione 230 V, 50 Hz

(corrente alternata)

Consumo energetico 1100 W

Larghezza di taglio a 90° 127 mm x 127 mm  
(senza tagliere)

Larghezza di taglio a 45° 127 mm x 40 mm  
(senza tagliere)

Regime minimo 0–290 min-1

Velocità della lama della sega 0–2,4 m / s

Sezioni con inclinazione 0° - 45°

Classe di protezione II / (doppio isolamento)

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 90,7 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 101,7 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la

pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata secondo EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

#### TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.



## **GARANZIA**

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

### **Data di produzione**

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente. **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

## 1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

## 2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías,

unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

## 3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere el herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarla a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa si está trabajando. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

## 4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

## 5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores específicos del fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no use un equipo, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

## 6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. No use (puede causar lesiones o daños al usuario).

d) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. No use (puede causar lesiones o daños al usuario).

e) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. No use (puede causar lesiones o daños al usuario).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

Sostenga la máquina por las superficies aisladas del mango cuando realice trabajos que podrían permitir que la herramienta de corte entre en contacto con líneas ocultas o su cable de alimentación.

El contacto de herramientas de corte energizadas puede provocar la aplicación de voltaje a las partes metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.

No toque el área de corte ni la hoja de sierra con las manos.

Antes de usar, asegúrese siempre de que sea portátil. la sierra de cinta estaba limpia.

Si nota algo inusual, siempre deje de trabajar inmediatamente.

Asegúrese siempre de que las herramientas estén en uso antes de usarlas. todos los componentes montados de forma adecuada y segura.

Al colocar o quitar la hoja de sierra Siempre se cuidadoso.

Mantenga siempre sus manos fuera del camino de corte hoja de sierra.

Espere siempre a que el motor alcance antes de cortar a toda velocidad.

Mantenga siempre los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Sostenga la herramienta firmemente mientras trabaja.

Siempre tenga cuidado, especialmente con las recurriencias.

operaciones monótonas. Asegúrate siempre de estar en lo correcto la posición de las manos en relación con la hoja de sierra.

Nunca quite el tope de la pieza de trabajo.

Mantenga una distancia de las piezas de los extremos, que se caen después del corte. Pueden estar calientes, afilados y / o pesados. Esto podría provocar lesiones graves.

Los respiraderos a menudo cubren las partes móviles y deben mantenerse libres. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

¡ADVERTENCIA!

Esta herramienta eléctrica genera durante el funcionamiento campo electromagnético. Este campo puede limitar los implantes médicos activos o pasivos en determinadas circunstancias. Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de utilizar una herramienta eléctrica.

Utilice solo accesorios y aditamentos especificado en las instrucciones de funcionamiento, resp. aquellos cuya sujeción sea compatible con el dispositivo.

- ¡Utilice equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

### DESCRIPCIÓN (A)

El dispositivo está diseñado principalmente para cortar tubos de metal.

o perfiles.

Cualquier otro uso o modificación del dispositivo es considerado como uso contrario al propósito previsto y plantea un grave riesgo de lesiones.

- + Hoja de sierra giratoria con escala angular para cortes oblicuos precisos
- + Se puede utilizar por separado de la base
- + Fácil sujeción al trabajo. mesa gracias al soporte
- + Velocidad de corte ajustable electrónicamente adecuada para acero, acero inoxidable, hierro, varios tipos de aleaciones, cobre, PVC, teflón, etc.
- + Mango de agarre suave
- + Arranque suave

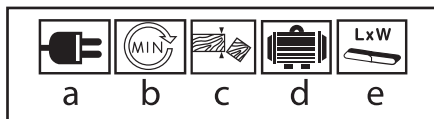
- 1 interruptor de luz
- Rueda de 2 velocidades
- 3 interruptor
- 4 tope de pieza
- 5 tornillo de tope de la pieza de trabajo
- / 6 / clave
- 7 hoja de sierra
- 8 palanca de sujeción de la hoja de sierra
- 9 mango
- 10 tornillos de mariposa en el mango
- 11 cubiertas protectoras
- 12 tornillos de bloqueo
- 13 ruedas de goma
- 14 rodillos guía
- 15 manejar el tornillo de banco
- 15q ajuste rápido
- 16 vicio
- / 17 / tornillos
- 18 ajuste del ángulo de corte
- 19 tornillo de ala larga
- / 20 / tornillo de ajuste del ángulo de corte
- 21 imperdible
- 22 brazo giratorio
- 23 luz de trabajo
- 24 hoja de sierra

Accesorios:

- 1 hoja de sierra
- 1 llave
- 1 soporte

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Velocidad de ralentí
- c) Máx. capacidad de corte
- d) Consumo de energía
- e) Hoja de sierra



## USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

### Construcción

#### Montaje del mango

Sostenga la manija / 9 / en posición en el lugar apropiado (vea las imágenes en el lado plegable) Inserte el tornillo de mariposa con la manija y la carcasa y apriételo.

#### Montaje de tornillo de banco

Fije el tornillo de banco / 16 / utilizando los 4 tornillos de cabeza hueca hexagonal suministrados en los orificios correspondientes en la parte posterior de la placa de la sierra. Para hacer esto, use una llave Allen de 5 mm.

#### Instalación del ajuste del ángulo de corte en la tabla de la sierra

Afloje completamente el tornillo de ajuste del ángulo de corte. Inserte el tornillo desde abajo a través del hueco en el soporte en la hoja de la sierra y apriete nuevamente para ajustar el ángulo de corte. lado inclinado.

Asegure el brazo giratorio con el segundo orificio en la placa de la sierra con un tornillo de mariposa largo.

#### Montaje de una sierra de cinta en un brazo giratorio

Para usar el dispositivo con una hoja de sierra, siga estos pasos:

Fije el brazo giratorio a los orificios correspondientes de la carcasa del dispositivo con los 3 tornillos de mariposa largos proporcionados.

#### AVISO

Si el brazo giratorio tiene demasiado juego, apriete ocasionalmente la tuerca y la llave.

#### ¡ADVERTENCIA!

La sierra de cinta solo se puede utilizar sin una hoja de sierra si el usuario ha adoptado una postura segura y tranquila. Además, la pieza de trabajo debe asegurarse contra deslizamientos trabajo de Escritorio.

Asegúrese siempre de que el cable de alimentación no se acerque a la hoja de la sierra. Para utilizar el aparato con una hoja de sierra, fije el cable de red con el soporte para cables. Para cualquier otro uso, debe ser tal que el cable nunca llegue a la zona de la sierra, la zona de trabajo o cualquier otra zona peligrosa.

#### Hacer ajustes

#### Ajuste de la manija

Para ajustar la manija, afloje el tornillo de mariposa en la manija. Gire la manija a la posición deseada.

Vuelva a apretar el tornillo de mariposa.

Usando un tornillo de banco

Gire la manija del tornillo de banco en el sentido de las agujas del reloj para sujetar la pieza de trabajo.

Gire la manija del tornillo de banco en sentido antihorario para liberar la pieza de trabajo.

#### AVISO

También puede inclinar el ajuste rápido 15q hacia arriba para ajustar el tornillo de banco más rápidamente. Vuelva a bajar rápidamente el ajuste 15q para asegurar el tornillo de banco. Luego, realice el ajuste exacto del mango del tornillo de banco.

#### Seguro de transporte

Para girar la sierra de cinta hacia arriba, extraiga el pasador de bloqueo. Gire la sierra de cinta hacia abajo y empuje la cerradura

afilier en el interior. Ahora puede transportar la sierra de cinta con la hoja de sierra más fácilmente.

Ajuste del ángulo de corte (ángulo de inglete)

Permita que el ángulo de corte se ajuste girándolo en sentido antihorario. Establezca el ángulo de corte deseado siguiendo los pasos que se muestran. Apriete el ajuste del ángulo de corte en el sentido de las agujas del reloj.

#### Ajuste de parada de pieza

Durante el funcionamiento normal, el tope de la pieza de trabajo debe fijarse en la posición más baja. Si el tope de la pieza de trabajo interfiere durante el corte, puede aflojar el tornillo de tope de la pieza de trabajo. Para ello, utilice la llave Allen pequeña suministrada.

Esto le permitirá mover la parada

pieza de trabajo hacia arriba. Luego asegure el tope de la pieza de trabajo nuevamente con el tornillo de tope de la pieza de trabajo.

#### Reemplazo de la hoja de sierra

Use guantes de seguridad para prevenir a lesionarse.

Suelte la palanca de sujeción de la hoja de sierra en sentido antihorario.

Retire ambos tornillos de bloqueo con una pequeña llave Allen. Retire ambas cubiertas protectoras.

Retire con cuidado la hoja de sierra. Empiece por los rodillos guía.

Elimine el aserrín presente con un cepillo o aire comprimido. Inserte la hoja de sierra con los dientes de sierra en la parte superior en los rodillos guía. Asegúrese de que los rodillos guía agarren completamente la hoja de sierra.

#### AVISO

Asegúrese de que la flecha de dirección de la hoja de la sierra (si está disponible) coincida con la flecha de dirección de las ruedas de goma. Coloque la hoja de sierra alrededor de ambas ruedas de goma. Vuelva a apretar la palanca de tensión de la hoja de sierra en el sentido de las agujas del reloj. Vuelva a colocar ambos protectores.

#### ¡ADVERTENCIA!

¡Utilice el dispositivo solo con las cubiertas protectoras colocadas! Realice una prueba de funcionamiento encendiendo y apagando brevemente el instrumento varias veces para determinar

si la hoja de sierra está asentada correctamente.  
Mantenga su cuerpo fuera del área de corte durante la prueba de funcionamiento.

Puesta en servicio

Encendido Mantenga pulsada la tecla de encendido  
3. Apagado Interruptor de liberación 3.

Coloque el interruptor de luz en la posición I.  
La luz de trabajo está encendida.  
Apague el interruptor de la luz en la posición 0.  
La luz de trabajo se apaga.

Ajuste de velocidad Ajuste el dial de velocidad en una posición entre 1 y 6.

Instrucciones de trabajo

Asegure la pieza de trabajo contra el deslizamiento, p. Ej. Con el tornillo de banco de la placa de sierra. Utilice el propio peso de la sierra al cortar.  
No aplique presión adicional.  
Antes de poner cuidadosamente la sierra en contacto con la pieza de trabajo, espere hasta que la sierra alcance la velocidad máxima.

Si la hoja de sierra se atasca, apague el aparato inmediatamente.

No gire la hoja de sierra mientras corta.

¡ADVERTENCIA!

No retire la pieza de trabajo hasta que la sierra se haya detenido.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Saque el aparato antes de trabajar en él.  
siempre el enchufe de red de la toma de corriente.

Guarde el dispositivo y las hojas de sierra en un lugar seco y sin polvo. El dispositivo debe estar siempre limpio y libre de aceite y grasa. Utilice un paño seco para limpiar la superficie. Haga cambiar las escobillas de carbón únicamente en el centro de servicio correspondiente o en un taller especializado autorizado. Las aberturas de ventilación deben estar siempre libres. Quite el aserrín adherido con un cepillo.

Almacenamiento a largo plazo  
desmantelamiento

No guarde el molinillo en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde la máquina en un lugar con temperatura y humedad constantes.

## ESPECIFICACIONES

Voltaje 230 V, 50 Hz

(corriente alterna)

Consumo de energía 1100 W

Ancho de corte a 90 ° 127 mm x 127 mm  
(sin tabla de aserrar)

Ancho de corte a 45 ° 127 mm x 40 mm  
(sin tabla de aserrar)

Velocidad de ralentí 0-290 min-1

Velocidad de la hoja de sierra 0-2,4 m / s

Secciones con una inclinación de 0 ° - 45 °  
Clase de protección II / (doble aislamiento)

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 90,7 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica)101,7 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramientael. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días.  
Sujeto a cambios.

## PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

#### **GARANTÍA**

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

#### **Fecha de fabricación**

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY- -SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že náradí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto náradí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme náradí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo náradí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkovo záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenie výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zaslať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

*Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre RS-WETRA Group v PRC.*

*Zberné miesto pozáručného servisu:*

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömitések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kíséző dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtti szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladói által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészrel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A RS-WETRA Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:  
RS-WETRA Group, service ASIST  
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
  2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
  3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
  4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
  6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
- Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
  8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
  9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
  10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
    - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
    - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
    - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
    - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
    - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.
- Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

**Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.**

**Izdelano za RS-WETRA Group v PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla RS-WETRA Group w PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.  
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

**Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.**

**Proizvedeno za RS-WETRA Group u PRC.**

**Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.  
Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie.
  - Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gommatura sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività professionali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non adatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.  
La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.
- 2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.  
Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.
3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.
4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.
5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.
6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).  
Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.
7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.
8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.
9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:
  - a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.  
Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.
  - b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.
  - c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.
  - d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.
  - e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

# ***RS WETRA***

**GROUP**

***Asist*** <sup>®</sup>

***Asist*** <sup>®</sup>  
*smart garden*

**NORDIX** <sup>®</sup>  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ** <sup>®</sup>  
GENÈVE

***REPORTER***

[www.wetra-xt.com](http://www.wetra-xt.com)